ST/LEG/SER.A/516

STATEMENT OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS

Registered or filed and recorded with the Secretariat during the month of February 1990

RELEVÉ DES TRAITÉS ET ACCORDS INTERNATIONAUX

Enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat pendant le mois de février 1990

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

ST/LEG/SER.A/516

STATEMENT OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
February 1990

RELEVÉ DES TRAITÉS ET ACCORDS INTERNATIONAUX

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de février 1990

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

New York, 1991

TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of Februray 1990: Nos. 27094 to 27134	57
ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	67
ANNEX B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat	88
ANNEX C. Ratifications, accessions, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	89
CORRIGENDA AND ADDENDA to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	90
CUMULATIVE (1990) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties	1
CUMULATIVE (1990) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers	13
RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1990	19

TABLE DES MATIERES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois de février 1990 : Nos 27094 à 27134	57
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	67
ANNEXE B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	88
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	89
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	90
INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1990) par sujet et par partie	21
INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1990) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire	33
TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1990	39

NOTE BY THE SECRETARIAT

1. The present *Statement* is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the *Statement* contain ratifications, accessions, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

NOTE DU SECRETARIAT

1. Le présent *Relevé* est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au *Relevé* contiennent les ratifications, adhésions, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish *in extenso* a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

(a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
(b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
(c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12 (3) of the Regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the *Statement* by an asterisk preceding the title.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le *Relevé* par un astérisque qui précède le titre.

PART I

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF FEBRUARY 1990

Nos. 27094 to 27134

No. 27094. UNITED NATIONS (OFFICE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES) AND SWEDEN:

Agreement regarding the office of the United Nations High Commissioner for Refugees representative for Nordic countries to be situated in Stockholm. Signed at Geneva on 31 August 1985 and at Stockholm on 30 September 1985

Came into force on 1 January 1986, the date agreed upon in an exchange of notes (of 20 and 24 December 1985) by which the Parties notified each other of the completion of their required procedures, in accordance with section 17.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 1 February 1990.

No. 27095. FINLAND AND BELIZE:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the abolition of visas and fees for visas. London, 3 and 4 July 1989

Came into force by the exchange of letters, with effect from 1 August 1989, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by Finland on 7 February 1990.

No. 27096. UNITED NATIONS AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the United Nations Workshop on Conflict Resolution, Crisis Prevention and Management and Confidence-Building among African States, to be held in Arusha from 5 to 16 March 1990. New York, 25 January and 7 February 1990 #

Came into force on 8 February 1990, the date of receipt of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 8 February 1990.

See paragraph (d) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27097. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GAMBIA:

* Development Credit Agreement--Second Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 30 June 1980). Signed at Washington on 13 June 1984 #

Came into force on 7 November 1984, upon notification by the Association to the Government of the Gambia.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE FEVRIER 1990

Nos 27094 à 27134

No 27094. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES) ET SUEDE :

Accord relatif à l'établissement à Stockholm d'un bureau du représentant des pays nordiques du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés à Stockholm. Signé à Genève le 31 août 1985 et à Stockholm le 30 septembre 1985

Entré en vigueur le 1er janvier 1986, date convenue dans un échange de notes par lequel les Parties se sont informées (les 20 et 24 décembre 1985) de l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles respectives, conformément à la section 17.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 1er février 1990.

No 27095. FINLANDE ET BELIZE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la suppression des visas et des frais de visas. Londres, 3 et 4 juillet 1989

Entré en vigueur par l'échange de lettres, avec effet au 1er août 1989, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Finlande le 7 février 1990.

No 27096. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Echange de lettres constituant un accord relatif au colloque concernant le règlement des différends, la prévention et la gestion des crises et l'instauration de la confiance entre les Etats d'Afrique, devant avoir lieu à Arusha du 5 au 16 mars 1990. New York, 25 janvier et 7 février 1990 #

Entré en vigueur le 8 février 1990, date de réception de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 8 février 1990.

Voir paragraphe d) pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 27097. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GAMBIE :

* Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 30 juin 1980). Signé à Washington le 13 juin 1984 #

Entré en vigueur le 7 novembre 1984, dès notification de l'Association au Gouvernement gambien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27098. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GAMBIA:

* Development Credit Agreement--Second Structural Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 June 1989 #

Came into force on 11 August 1989, upon notification by the Association to the Government of the Gambia.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27098. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GAMBIE :

* Contrat de crédit de développement -- Deuxième programme d'ajustement structurel (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 juin 1989 #

Entré en vigueur le 11 août 1989, dès notification de l'Association au Gouvernement gambien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27099. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BURUNDI:

* Development Credit Agreement--Rural Water Supply Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 11 October 1985 #

Came into force on 6 February 1986, upon notification by the Association to the Government of Burundi.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27099. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BURUNDI :

* Contrat de crédit de développement -- Projet d'alimentation en eau des zones rurales (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 11 octobre 1985 #

Entré en vigueur le 6 février 1986, dès notification de l'Association au Gouvernement burundais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27100. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALAWI:

* Development Credit Agreement--Agricultural Extension and Planning Support Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 20 December 1985 #

Came into force on 20 March 1986, upon notification by the Association to the Government of Malawi.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27100. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALAWI :

* Contrat de crédit de développement -- Projet d'aide à la planification et à la vulgarisation agricoles (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 20 décembre 1985 #

Entré en vigueur le 20 mars 1986, dès notification de l'Association au Gouvernement malawien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27101. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALAWI:

* Development Credit Agreement--Agricultural Marketing and Estate Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 31 March 1989 #

Came into force on 9 June 1989, upon notification by the Association to the Government of Malawi.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27101. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALAWI :

* Contrat de crédit de développement -- Projet visant à améliorer la commercialisation des produits agricoles et la mise en valeur des petites exploitations (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 31 mars 1989 #

Entré en vigueur le 9 juin 1989, dès notification de l'Association au Gouvernement malawien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27102. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND GUATEMALA:

* Guarantee Agreement--Power Distribution Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 7 June 1988 #

Came into force on 28 September 1989, upon notification by the Bank to the Government of Guatemala.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 15 February 1990.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 27102. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET GUATEMALA :

* Contrat de garantie -- Projet de distribution d'électricité (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 7 juin 1988 #

Entré en vigueur le 28 septembre 1989, dès notification de la Banque au Gouvernement guatémaltèque.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 15 février 1990.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27103. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND TOGO:

* Japanese Grant Agreement--Third Structural Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 April 1988 #

Came into force on 10 June 1988, the date of entry into force of the related Development Credit Agreement, in accordance with section 4.01.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 27103. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TOGO :

* Accord de don japonais -- Troisième crédit d'ajustement structurel (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 avril 1988 #

Entre en vigueur le 10 juin 1988, date de l'entrée en vigueur du Contrat de crédit de développement connexe, conformément à la section 4.01.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27104. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND TOGO:

* Development Credit Agreement--Preinvestment Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 June 1989 #

Came into force on 19 September 1989, upon notification by the Association to the Government of Togo.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 27104. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TOGO :

* Contrat de crédit de développement -- Projet de préinvestissement (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 juin 1989 #

Entré en vigueur le 19 septembre 1989, dès notification de l'Association au Gouvernement togolais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27105. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GUINEA:

* Development Credit Agreement--Fourth Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 June 1988 #

Came into force on 26 June 1989, upon notification by the Association to the Government of Guinea.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 27105. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GUINEE :

* Contrat de crédit de développement -- Quatrième projet routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 juin 1988 #

Entré en vigueur le 26 juin 1989, dès notification de l'Association au Gouvernement guinéen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développemnnt le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27106. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GUINEA:

* Development Credit Agreement--Second Economic Management Support Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 November 1988 #

Came into force on 30 August 1989, upon notification by the Association to the Government of Guinea.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27107. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GUINEA:

* Development Credit Agreement--Second Water Supply Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 3 May 1989 #

Came into force on 5 October 1989, upon notification by the Association to the Government of Guinea.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27108. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MOROCCO:

* Loan Agreement--Second Small-and Medium-Scale Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 January 1989 #

Came into force on 16 June 1989, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 15 February 1990.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27109. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MOROCCO:

* Guarantee Agreement--National Agricultural Credit Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Rabat on 21 July 1989 #

Came into force on 27 September 1989, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 15 February 1990.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 27106. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GUINEE :

* Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet d'appui à la gestion économique (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 novembre 1988 #

Entré en vigueur le 30 août 1989, dès notification de l'Association au Gouvernement guinéen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 27107. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GUINEE :

* Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet d'adduction d'eau (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 3 mai 1989 #

Entré en vigueur le 5 octobre 1989, dès notification de l'Association au Gouvernement guinéen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 27108. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAROC :

* Contrat d'emprunt -- Deuxième projet d'irrigation à petite et moyenne échelle (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 janvier 1989 #

Entré en vigueur le 16 juin 1989, dès notification de la Banque au Gouvernement marocain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 15 février 1990.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 27109. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAROC :

* Contrat de garantie -- Projet national de crédit agricole (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Rabat le 21 juillet 1989 #

Entré en vigueur le 27 septembre 1989, dès notification de la Banque au Gouvernement marocain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 15 février 1990.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27110. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CENTRAL AFRICAN REPUBLIC:

* Development Credit Agreement--Economic Management Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 6 February 1989 #

Came into force on 5 October 1989, upon notification by the Association to the Government of the Central African Republic.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27110. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE :

* Contrat de crédit de développement -- Projet de gestion économique (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 6 février 1989 #

Entré en vigueur le 5 octobre 1989, dès notification de l'Association au Gouvernement centrafricain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27111. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MOZAMBIQUE:

* Development Credit Agreement--Health and Nutrition Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 April 1989 #

Came into force on 30 October 1989, upon notification by the Association to the Government of Mozambique.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27111. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MOZAMBIQUE :

* Contrat de crédit de développement -- Projet en matière de santé et nutrition (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 avril 1989 #

Entré en vigueur le 30 octobre 1989, dès notification de l'Association au Gouvernement mozambicain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27112. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MOZAMBIQUE:

* Development Credit Agreement--Third Rehabilitation Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 June 1989 #

Came into force on 4 August 1989, upon notification by the Association to the Government of Mozambique.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27112. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MOZAMBIQUE :

* Contrat de crédit de développement -- Troisième crédit de redressement économique (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 juin 1989 #

Entré en vigueur le 4 août 1989, dès notification de l'Association au Gouvernement mozambicain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27113. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GHANA:

* Development Credit Agreement--Private Small and Medium Enterprise Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 1 May 1989 #

Came into force on 25 October 1989, upon notification by the Association to the Government of Ghana.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27113. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GHANA :

* Contrat de crédit de développement -- Projet de développement des entreprises privées, petites et moyennes (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 1er mai 1989 #

Entré en vigueur le 25 octobre 1989, dès notification de l'Association au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27114. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL

* Loan Agreement - Amazon Basin Malaria Control Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 2 June 1989 #

Came into force on 20 September 1989, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 15 February 1990.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27114. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL

* Contrat d'emprunt -- Projet de lutte contre le paludisme dans le bassin de l'Amazone (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 2 juin 1989 #

Entre en vigueur le 20 septembre 1989, dès notification de la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 15 février 1990.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27115. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA

* Development Credit Agreement--Vocational Training Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 June 1989 #

Came into force on 8 August 1989, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27115. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE

* Contrat de crédit de développement -- Projet de formation professionnelle (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 juin 1989 #

Entre en vigueur le 8 août 1989, dès notification de l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27116. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA

* Loan Agreement--Vocational Training Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 June 1989 #

Came into force on 8 August 1989, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 15 February 1990.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27116. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE

* Contrat d'emprunt -- Projet de formation professionnelle (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 juin 1989 #

Entré en vigueur le 8 août 1989, dès notification de la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 15 février 1990.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27117. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH

* Development Credit Agreement--Third Flood Rehabilitation (Emergency) Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 7 July 1989 #

Came into force on 18 August 1989, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27117. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH

* Contrat de crédit de développement -- Troisième projet (d'urgence) de reconstruction après les inondations (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 7 juillet 1989 #

Entré en vigueur le 18 août 1989, dès notification de l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27118. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND GABON:

* Loan Agreement--Road Maintenance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 10 July 1989 #

Came into force on 5 October 1989, upon notification by the Bank to the Government of Gabon.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 15 February 1990.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27118. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET GABON :

* Contrat d'emprunt -- Projet d'entretien routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985) Signé à Washington le 10 juillet 1989 #

Entré en vigueur le 5 octobre 1989, dès notification de la Banque au Gouvernement gabonais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 15 février 1990.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27119. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND KENYA:

* Development Credit Agreement--Financial Sector Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 July 1989 #

Came into force on 6 September 1989, upon notification by the Association to the Government of Kenya.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27119. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

* Contrat de crédit de développement -- Projet d'assistance technique au secteur financier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 juillet 1989 #

Entré en vigueur le 6 septembre 1989, dès notification de l'Association au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27120. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

* Loan Agreement--Power Sector Efficiency Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 July 1989 #

Came into force on 6 October 1989, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 15 February 1990.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27120. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

* Contrat d'emprunt -- Projet visant à renforcer l'efficacité du secteur de l'énergie (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 juillet 1989 #

Entré en vigueur le 6 octobre 1989, dès notification de la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 15 février 1990.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27121. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

* Loan Agreement--Paiton Thermal Power Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 July 1989 #

Came into force on 6 October 1989, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 15 February 1990.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27121. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

* Contrat d'emprunt -- Projet d'énergie thermique de Paiton (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 juillet 1989 #

Entré en vigueur le 6 octobre 1989, dès notification de la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 15 février 1990.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27122. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKEY:

* Loan Agreement--Second Small and Medium Scale Industry Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 July 1989 #

Came into force on 26 October 1989, upon notification by the Bank to the Government of Turkey.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 15 February 1990.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27122. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURQUIE :

* Contrat d'emprunt -- Deuxième projet visant à renforcer la petite et moyenne industrie (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 juillet 1989 #

Entré en vigueur le 26 octobre 1989, dès notification de la Banque au Gouvernement turc.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 15 février 1990.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27123. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SAMOA

* Development Credit Agreement--Telecommunications Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 2 August 1989 #

Came into force on 22 September 1989, upon notification by the Association to the Government of Samoa.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 27123. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SAMOA :

* Contrat de crédit de développement -- Projet de télécommunications (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985) Signé à Washington le 2 août 1989 #

Entré en vigueur le 22 septembre 1989, dès notification de l'Association au Gouvernement samoan.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 27124. AUSTRIA AND POLAND

Treaty on cooperation in the field of environmental protection. Signed at Vienna on 24 November 1988

Came into force on 1 March 1990, i.e., the first day of the third month after the expiry of the month in which the Parties notified each other (on 14 and 22 December 1989) that it had been approved in conformity with their constitutional requirements, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and Polish.
Registered by Austria on 16 February 1990.

No. 27124. AUTRICHE ET POLOGNE :

Traité de coopération en matière de protection de l'environnement. Signé à Vienne le 24 novembre 1988

Entré en vigueur le 1er mars 1990, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi l'expiration du mois au cours duquel les Parties s'étaient notifié (les 14 et 22 décembre 1989) qu'il avait été approuvé selon leurs procédures constitutionnelles, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et polonais.
Enregistré par l'Autriche le 16 février 1990.

No. 27125. AUSTRIA AND CZECHOSLOVAKIA:

Agreement concerning the abolition of the visa requirement. Signed at Vienna on 18 January 1990

Came into force on 1 February 1990, in accordance with article 7 (1).

Authentic texts: German and Czech.
Registered by Austria on 16 February 1990.

No. 27125. AUTRICHE ET TCHECOSLOVAQUIE :

Accord relatif à la suppression de la formalité de visas. Signé à Vienne le 18 janvier 1990

Entré en vigueur le 1er février 1990, conformément au paragraphe 1 de l'article 7.

Textes authentiques : allemand et tchèque.
Enregistré par l'Autriche le 16 février 1990.

No. 27126. BRAZIL AND ECUADOR:

* Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Signed at Quito on 26 May 1983

Came into force on 31 December 1987 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Quito, in accordance with article XXVIII (2).

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 20 February 1990.

No. 27126. BRESIL ET EQUATEUR :

* Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Signée à Quito le 26 mai 1983

Entrée en vigueur le 31 décembre 1987 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Quito, conformément au paragraphe 2 de l'article XXVIII.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistrée par le Brésil le 20 février 1990.

No. 27127. BRAZIL AND GABON:

Trade Agreement. Signed at Brasilia on 1 August 1984

Came into force on 9 May 1988 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Libreville, in accordance with article X.

Authentic texts: Portuguese and French.
Registered by Brazil on 20 February 1990.

No 27127. BRESIL ET GABON :

Accord commercial. Signé à Brasilia le 1er août 1984

Entré en vigueur le 9 mai 1988 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Libreville, conformément à l'article X.

Textes authentiques : portugais et français.
Enregistré par le Brésil le 20 février 1990.

No. 27128. BRAZIL AND INDIA:

Agreement on cooperation in the fields of science and technology. Signed at New Delhi on 22 July 1985

Came into force on 24 January 1990 upon exchange of notes concerning its approval according to the Parties' respective constitutional procedures, in accordance with article X.

Authentic texts: Portuguese, Hindi and English.
Registered by Brazil on 20 February 1990.

No 27128. BRESIL ET INDE :

Accord relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la technologie. Signé à New Delhi le 22 juillet 1985

Entré en vigueur le 24 janvier 1990 lors d'un échange de notes concernant son approbation selon les procédures constitutionnelles respectives des Parties, conformément à l'article X.

Textes authentiques : portugais, hindi et anglais.
Enregistré par le Brésil le 20 février 1990.

No. 27129. FRANCE AND AUSTRALIA:

Treaty on extradition. Signed at Canberra on 31 August 1988

Came into force on 23 November 1989, i.e., 30 days after the date (24 October 1989) of the last of the notifications by which the Parties had informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 18 (1).

Authentic texts: French and English.
Registered by France on 26 February 1990.

No 27129. FRANCE ET AUSTRALIE :

Convention d'extradition. Signée à Canberra le 31 août 1988

Entrée en vigueur le 23 novembre 1989, soit 30 jours après la date (24 octobre 1989) de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 18.

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistrée par la France le 26 février 1990.

No. 27130. FRANCE AND CANADA:

Extradition Treaty. Signed at Ottawa on 17 November 1988

Came into force on 1 December 1989, i.e., the first day of the second month following the date (31 October 1989) of the last of the notifications by which the Parties had informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 26 (2).

Authentic texts: French and English.
Registered by France on 26 February 1990.

No 27130. FRANCE ET CANADA :

Convention d'extradition. Signée à Ottawa le 17 novembre 1988

Entrée en vigueur le 1er décembre 1989, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date (31 octobre 1989) de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément au paragraphe 2 de l'article 26

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistrée par la France le 26 février 1990.

No. 27131. FRANCE AND INDIA:

Agreement for scientific and technical cooperation in biotechnology. Signed at New Delhi on 1 February 1989

Came into force on 1 February 1989 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: French, Hindi and English.
Registered by France on 26 February 1990.

No 27131. FRANCE ET INDE :

Accord de coopération scientifique et technique en matière de biotechnologies. Signé à New Delhi le 1er février 1989

Entré en vigueur le 1er février 1989 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : français, hindi et anglais.
Enregistré par la France le 26 février 1990.

No. 27132. FRANCE AND NEW ZEALAND:

Supplementary Agreement relating to an arbitral tribunal. Signed at New York on 14 February 1989

Came into force on 14 February 1989 by signature, in accordance with article 10.

Authentic texts: French and English.
Registered by France on 26 February 1990.

No 27132. FRANCE ET NOUVELLE-ZELANDE :

Accord complémentaire relatif à un tribunal d'arbitrage. Signé à New York le 14 février 1989

Entré en vigueur le 14 février 1989 par la signature, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistré par la France le 26 février 1990.

No. 27133. FRANCE AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on youth exchanges. Signed at Paris on 4 July 1989

Came into force on 2 November 1989, the date of the last of the notifications (of 25 October and 2 November 1989) by which the Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 15.

Authentic texts: French and Russian.
Registered by France on 26 February 1990.

No. 27133. FRANCE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord sur les échanges de jeunes. Signé à Paris le 4 juillet 1989

Entré en vigueur le 2 novembre 1989, date de la dernière des notifications (des 25 octobre et 2 novembre 1989) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 15.

Textes authentiques : français et russe.
Enregistré par la France le 26 février 1990.

No. 27134. FRANCE AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement concerning the wreck of the CSS Alabama. Signed at Paris on 3 October 1989

Came into force on 3 October 1989 by signature, in accordance with article 10.

Authentic texts: French and English.
Registered by France on 26 February 1990.

No. 27134. FRANCE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Accord au sujet de l'épave du CSS Alabama. Signé à Paris le 3 octobre 1989

Entré en vigueur le 3 octobre 1989 par la signature, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistré par la France le 26 février 1990.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC. CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

No. 11806. Convention on the means of prohibiting and preventing the illicit import, export and transfer of ownership of cultural property. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its sixteenth session, Paris, 14 November 1970

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

28 November 1989
China
(With effect from 28 February 1990.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 1 February 1990

No. 23710. Regional Convention on the recognition of studies, diplomas, and degrees in higher education in Asia and the Pacific. Concluded at Bangkok on 16 December 1983

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

2 November 1989
Nepal
(With effect from 2 December 1989.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 1 February 1990.

No. 4214. Convention on the International Maritime Organization. Done at Geneva on 6 March 1948

TERRITORIAL APPLICATION

Notification received on:

2 February 1990
Portugal
(In respect of Macau. With effect from 2 February 1990, at which date Macau became an associate member of the International Maritime Organization.)

Registered ex officio on 2 February 1990.

DECLARATION concerning the notification of territorial application made by Portugal in respect of Macau

Received on:

2 February 1990
China

Registered ex officio on 2 February 1990.

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC., CONCERNANT DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU SECRETARIAT

No. 11806. Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture lors de sa seizième session, à Paris, le 14 novembre 1970

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

28 novembre 1989
Chine
(Avec effet au 28 février 1990.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 1er février 1990.

No. 23710. Convention régionale sur la reconnaissance des études, des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur en Asie et dans le Pacifique. Conclue à Bangkok le 16 décembre 1983

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

2 novembre 1989
Népal
(Avec effet au 2 décembre 1989.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 1er février 1990.

No. 4214. Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale. Faite à Genève le 6 mars 1948

APPLICATION TERRITORIALE

Notification reçue le :

2 février 1990
Portugal
(A l'égard de Macao. Avec effet au 2 février 1990, date à laquelle Macao est devenu membre associé de l'Organisation maritime internationale.)

Enregistré d'office le 2 février 1990.

DECLARATION concernant la notification d'application territoriale du Portugal en ce qui concerne Macao

Reçue le :

2 février 1990
Chine

Enregistré d'office le 2 février 1990.

No. 10485. Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 1 July 1968

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United States of America on:

17 November 1989
Kuwait
(With effect from 17 November 1989. With an understanding.)

Certified statement was registered by the United States of America on 5 February 1990.

No 10485. Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 1er juillet 1968

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique le :

17 novembre 1989
Koweït
(Avec effet au 17 novembre 1989. Avec déclaration interprétative.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 5 février 1990.

No. 25247. Protocol to the 1979 Convention on long-range transboundary air pollution on the reduction of sulphur emissions or their transboundary fluxes by at least 30 per cent. Concluded at Helsinki on 8 July 1985

RATIFICATION

Instrument deposited on:

5 February 1990
Italy
(With effect from 6 May 1990.)

Registered ex officio on 5 February 1990.

No 25247. Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la réduction des émissions de souffre ou de leurs flux transfrontières d'au moins 30 pour cent. Conclu à Helsinki le 8 juillet 1985

RATIFICATION

Instrument déposé le :

5 février 1990
Italie
(Avec effet au 6 mai 1990.)

Enregistré d'office le 5 février 1990.

No. 6964. Treaty banning nuclear weapon tests in the atmosphere, in outer space and under water. Signed at Moscow on 5 August 1963

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

3 March 1988
Pakistan
(With effect from 3 March 1988, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article III (4) of the Treaty.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 February 1990.

No 6964. Traité interdisant les essais d'armes nucléaires dans l'atmosphère, dans l'espace extra-atmosphérique et sous l'eau. Signé à Moscou le 5 août 1963

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

3 mars 1988
Pakistan
(Avec effet au 3 mars 1988, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par le paragraphe 4 de l'article III du Traité.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 février 1990.

No. 7515. Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Done at New York on 30 March 1961

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of accession to the 1975 amended Convention deposited on:

7 February 1990
Bahrain
(With effect from 9 March 1990.)

Registered ex officio on 7 February 1990.

No 7515. Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Faite à New York le 30 mars 1961

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument d'adhésion à la Convention modifiée de 1975 déposé le :

7 février 1990
Bahreïn
(Avec effet au 9 mars 1990.)

Enregistré d'office le 7 février 1990.

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of accession to the 1975 amended Convention deposited on:

22 February 1990
Malta
(With effect from 24 March 1990.)

Registered ex officio on 22 February 1990.

No. 8843. Treaty on principles governing the activities of States in the exploration and use of outer space, including the moon and other celestial bodies. Opened for signature at Moscow, London and Washington on 27 January 1967

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

17 March 1988
Afghanistan
(With effect from 17 March 1988, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIV (4) of the Treaty.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 February 1990.

No. 13678. Treaty on the prohibition of the emplacement of nuclear weapons and other weapons of mass destruction on the sea-bed and the ocean floor and in the subsoil thereof. Concluded at London, Moscow and Washington on 11 February 1971

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

10 May 1988
Brazil
(With effect from 10 May 1988, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article X (4) of the Treaty. With a statement.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 February 1990.

No. 14152. Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol of 25 March 1972 amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Done at New York on 8 August 1975

ACCESSION

Instrument deposited on:

7 February 1990
Bahrain
(With effect from 9 March 1990. With a reservation and a declaration.)

Registered ex officio on 7 February 1990.

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument d'adhésion à la Convention modifiée de 1975 déposé le :

22 février 1990
Malte
(Avec effet au 24 mars 1990.)

Enregistré d'office le 22 février 1990.

No. 8843. Traité sur les principes régissant les activités des Etats en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique, y compris la lune et les autres corps célestes. Ouvert à la signature à Moscou, Londres et Washington le 27 janvier 1967

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

17 mars 1988
Afghanistan
(Avec effet au 17 mars 1988, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par le paragraphe 4 de l'article XIV du Traité.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 février 1990.

No. 13678. Traité interdisant de placer des armes nucléaires et d'autres armes de destruction massive sur le fond des mers et des océans ainsi que dans leur sous-sol. Conclu à Londres, Moscou et Washington le 11 février 1971

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

10 mai 1988
Brésil
(Avec effet au 10 mai 1988, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus au paragraphe 4 de l'article X du Traité. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 février 1990.

No. 14152. Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole du 25 mars 1972 portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. En date à New York du 8 août 1975

ADHESION

Instrument déposé le :

7 février 1990
Bahrein
(Avec effet au 9 mars 1990. Avec réserve et déclaration.)

Enregistré d'office le 7 février 1990.

ACCESSION

Instrument deposited on:

22 February 1990
Malta
(With effect from 24 March 1990.)

Registered ex officio on 22 February 1990.

No. 14956. Convention on psychotropic substances. Concluded at Vienna on 21 February 1971

ACCESSION

Instrument deposited on:

7 February 1990
Bahrain
(With effect from 8 May 1990. With a reservation and a declaration.)

Registered ex officio on 7 February 1990.

ACCESSION

Instrument deposited on:

22 February 1990
Malta
(With effect from 23 May 1990.)

Registered ex officio on 22 February 1990.

No. 15811. Extradition Treaty between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America. Signed at London on 8 June 1972

APPLICATION to Hong Kong of the Supplementary Treaty of 25 June 1985 to the above-mentioned Treaty

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at London on 31 December 1987, which came into force by the exchange of notes, with effect from 1 January 1988, it was agreed to extend the application to Hong Kong of the Supplementary Treaty of 25 June 1985 to the above-mentioned Treaty.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 February 1990.

No. 15824. Convention on the international regulations for preventing collisions at sea, 1972. Concluded at London on 20 October 1972

AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Assembly of the International Maritime Organization on 19 November 1987

Came into force on 19 November 1989, in the absence of objection by more than one third of the Parties, in accordance with article VI (4) of the Convention.

Authentic texts of the amendments: English and French. Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 7 February 1990.

ADHESION

Instrument déposé le :

22 février 1990
Malte
(Avec effet au 24 mars 1990.)

Enregistré d'office le 22 février 1990.

No. 14956. Convention sur les substances psychotropes. Conclue à Vienne le 21 février 1971

ADHESION

Instrument déposé le :

7 février 1990
Bahreïn
(Avec effet au 8 mai 1990. Avec réserve et déclaration.)

Enregistré d'office le 7 février 1990.

ADHESION

Instrument déposé le :

22 février 1990
Malte
(Avec effet au 23 mai 1990.)

Enregistré d'office le 22 février 1990.

No. 15811. Traité d'extradition entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Signé à Londres le 8 juin 1972

APPLICATION à Hong-Kong du Traité complémentaire du 25 juin 1985 au Traité susmentionné

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Londres du 31 décembre 1987, lequel est entré en vigueur par l'échange de notes, avec effet au 1er janvier 1988, il a été convenu d'étendre l'application à Hong-Kong du Traité complémentaire du 25 juin 1985 au Traité susmentionné.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 février 1990.

No. 15824. Convention sur le règlement international de 1972 pour prévenir les abordages en mer. Conclue à Londres le 20 octobre 1972

AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime internationale le 19 novembre 1987

Entrés en vigueur le 19 novembre 1989, en l'absence d'objections de plus d'un tiers des Parties, conformément au paragraphe 4 de l'article VI de la Convention.

Textes authentiques des amendements : anglais et français. La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 7 février 1990.

No. 17084. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the People's Republic of Mozambique concerning an interest-free loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the People's Republic of Mozambique. Maputo, 18 October 1977

AMENDMENT

Effected by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Maputo on 8 and 14 April 1988, which came into force on 14 April 1988 by the exchange of the said notes.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 February 1990.

No. 17084. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République populaire du Mozambique relatif à l'octroi par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement de la République populaire du Mozambique d'un prêt sans intérêt. Maputo, 18 octobre 1977

MODIFICATION

Effectuée aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Maputo des 8 et 14 avril 1988, lequel est entré en vigueur le 14 avril 1988 par l'échange desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 février 1990.

No. 17948. Convention on the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT). Concluded at London on 3 September 1976

AMENDMENTS to the above-mentioned Convention (with amendments to the Operating Agreement), adopted by the Assembly of INMARSAT on 16 October 1985

Came into force on 13 October 1989, i.e., 120 days after their acceptance by two thirds of the Parties to the Convention at the time of the adoption of the amendments (15 June 1989), and representing at least two thirds of the total investment shares, in accordance with article 34 (2).

Authentic texts of the amendments: English, French, Spanish and Russian.
Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 7 February 1990.

No. 17948. Convention portant création de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT). Conclue à Londres le 3 septembre 1976

AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée (avec amendements à l'Accord d'exploitation), adoptés par l'Assemblée d'INMARSAT le 16 octobre 1985

Entrés en vigueur le 13 octobre 1989, soit 120 jours après leur acceptation par les deux tiers des Parties à la Convention à la date de l'adoption des amendements (15 juin 1989), et représentant au moins les deux tiers du total des parts d'investissement, conformément au paragraphe 2 de l'article 34

Textes authentiques des amendements : anglais, français, espagnol et russe.
La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 7 février 1990.

No. 18961. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974. Concluded at London on 1 November 1974

AMENDMENTS to the above-mentioned Convention

The amendments were adopted on 21 April 1988 by resolution MSC.11(55) of the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization, in accordance with article VII (b) (iv) of the Convention.

They came into force on 22 October 1989, i.e., six months after the date (21 April 1989) on which they were deemed to have been accepted, as determined by the Maritime Safety Committee, no objection having been notified to the Secretary-General of the International Maritime Organization by any Contracting Government prior to that date, in accordance with article VIII of the said Convention.

Authentic texts of the amendments: Chinese, English, French, Russian and Spanish.
Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 7 February 1990.

No. 18961. Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer. Conclue à Londres le 1er novembre 1974

AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée

Les amendements ont été adoptés le 21 avril 1988 par la résolution MSC.11(55) du Comité pour la sécurité maritime de l'Organisation maritime internationale, conformément à l'alinéa iv) du paragraphe b) de l'article VIII de la Convention.

Ils sont entrés en vigueur le 22 octobre 1989, soit six mois après la date (21 avril 1989) à laquelle ils ont été considérés comme adoptés, date fixée par le Comité pour la sécurité maritime, aucune objection d'un Gouvernement contractant n'ayant été notifiée au Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale avant cette date, conformément à l'article VIII de ladite Convention.

Textes authentiques des amendements : chinois, anglais, français, russe et espagnol.
La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 7 février 1990.

No. 20936. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Zambia concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in the service of the Government of Zambia. Lusaka, 19 March and 14 August 1981

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Lusaka on 17 and 28 September 1987, which came into force by the exchange of notes, with effect from 30 September 1987, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to extend the above-mentioned Agreement, as amended and extended, until 31 March 1988.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 February 1990.

No. 20936. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie relatif aux agents affectés au service du Gouvernement zambien par le Gouvernement du Royaume-Uni. Lusaka, 19 mars et 14 août 1981

PROROGATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Lusaka des 17 et 28 septembre 1987, lequel est entré en vigueur par l'échange de notes, avec effet au 30 septembre 1987, conformément aux dispositions desdites notes, il a été convenu de proroger l'Accord susmentionné, tel que modifié et prorogé, jusqu'au 31 mars 1988.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 février 1990.

No. 21179. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Zambia concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in the service of certain organisations or institutions in Zambia. Lusaka, 19 March and 14 August 1981

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Lusaka on 17 and 28 September 1987, which came into force by the exchange of notes, with effect from 30 September 1987, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to extend the above-mentioned Agreement, as amended and extended, until 31 March 1988.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 February 1990.

No. 21179. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Zambie concernant les fonctionnaires détachés par le Gouvernement du Royaume-Uni auprès de certaines organisations ou institutions de Zambie. Lusaka, 19 mars et 14 août 1981

PROROGATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Lusaka des 17 et 28 septembre 1987, lequel est entré en vigueur par l'échange de notes, avec effet au 30 septembre 1987, conformément aux dispositions desdites notes, il a été convenu de proroger l'Accord susmentionné, tel que modifié et prorogé, jusqu'au 31 mars 1988.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 février 1990.

No. 23703. Exchange of letters constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America concerning the Cayman Islands and matters connected with, arising from, related to, or resulting from any narcotics activity referred to in the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. London, 26 July 1984

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 25 May 1988, which came into force on 25 May 1988, with effect from 29 May 1988, it was agreed to extend the above-mentioned Agreement for a further period of six months or until the Treaty on Mutual Legal Assistance in Criminal Matters signed on 3 July 1986 enters into force, whichever occurs sooner.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 February 1990.

No. 23703. Echange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique relatif aux îles Caïmanes et au trafic des stupéfiants visés à la Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole modifiant la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, y compris toutes questions relatives, ou connexes à ce trafic, ou qui en découlent, ou qui surviendraient à l'occasion dudit trafic. Londres, 26 juillet 1984

PROROGATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Washington du 25 mai 1988, lequel est entré en vigueur le 25 mai 1988, avec effet au 29 mai 1988, il a été convenu de proroger l'Accord susmentionné pour une nouvelle période de six mois, ou jusqu'à ce que le Traité sur l'assistance judiciaire mutuelle en matières pénales signé le 3 juillet 1986 entre en vigueur, si l'entrée en vigueur a lieu à une date plus rapprochée.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 février 1990.

No. 25587. United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Concluded at Vienna on 11 April 1980

RATIFICATION

Instrument deposited on:

7 February 1990
Chile
(With effect from 1 March 1991. With a declaration.)

Registered ex officio on 7 February 1990.

No. 25587. Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Conclue à Vienne le 11 avril 1980

RATIFICATION

Instrument déposé le :

7 février 1990
Chili
(Avec effet au 1er mars 1991. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 7 février 1990.

No. 25571. Agreement on CAB International. Concluded at London on 8 July 1986

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

8 January 1988
Mauritius
(With effect from 8 January 1988, provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XVII (3) of the Agreement.)

4 May 1988
Jamaica
(With effect from 4 May 1988, provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XVII (3) of the Agreement.)

Certified statements were registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 February 1990.

TERRITORIAL APPLICATION

Notification effected on:

1 June 1988
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the Cayman Islands. With effect from 1 June 1988.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 February 1990.

No. 25978. Exchange of letters constituting a narcotics co-operation agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America with respect to the Turks and Caicos Islands. Washington, 18 September 1986

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 20 January 1988, which came into force on 20 January 1988, with effect from 21 January 1988, it was agreed to extend the above-mentioned Agreement for a period of six months.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 February 1990.

No. 17104. Convention on jurisdiction, applicable law and recognition of decrees relating to adoptions. Concluded at The Hague on 15 November 1965

AMENDMENTS to the declaration made under article 17

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

19 December 1989
Austria

Certified statement was registered by the Netherlands on 8 February 1990.

No. 25571. Accord concernant CAB International. Conclu à Londres le 8 juillet 1986

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

8 janvier 1988
Maurice
(Avec effet au 8 janvier 1988, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effet prévus au paragraphe 3 de l'article XVII de l'Accord.)

4 mai 1988
Jamaïque
(Avec effet au 4 mai 1988, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effet prévus au paragraphe 3 de l'article XVII de l'Accord.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 février 1990.

APPLICATION TERRITORIALE

Notification effectuée le :

1er juin 1988
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard des Iles Caïmanes. Avec effet au 1er juin 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 février 1990.

No. 25978. Echange de lettres constituant un accord de coopération sur la lutte contre les stupéfiants entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique applicable aux Iles Turques et Caïques. Washington, 18 septembre 1986

PROROGATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Washington le 20 janvier 1988, lequel est entré en vigueur le 20 janvier 1988, avec effet au 21 janvier 1988, il a été convenu de proroger l'Accord susmentionné pour une période de six mois.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 février 1990.

No. 17104. Convention concernant la compétence des autorités, la loi applicable et la reconnaissance des décisions en matière d'adoption. Conclue à La Haye le 15 novembre 1965

MODIFICATIONS à la déclaration effectuée au titre de l'article 17

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

19 décembre 1989
Autriche

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 8 février 1990.

No. 18232. Vienna Convention on the law of treaties. Concluded at Vienna on 23 May 1969

ACCESSION

Instrument deposited on:

8 February 1990
Liechtenstein
(With effect from 10 March 1990.)

Registered ex officio on 8 February 1990.

No. 21931. International Convention against the taking of hostages. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 17 December 1979

ACCESSION

Instrument deposited on:

8 February 1990
Mali
(With effect from 10 March 1990.)

Registered ex officio on 8 February 1990.

No. 25910. International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System, as amended by the Protocol of Amendment of 24 June 1986. Concluded at Brussels on 14 June 1983

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

21 September 1989
Senegal
(With effect from 1 January 1991.)

20 December 1989
Malta
(With effect from 1 January 1990.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 9 February 1990.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 79 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of France and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 11 September 1989. They came into force on 11 February 1990, in accordance with article 12 (1) of the Agreement.

Authentic text of the amendments: English.
Registered ex officio on 11 February 1990.

No 18232. Convention de Vienne sur le droit des traités. Conclue à Vienne le 23 mai 1969

ADHESION

Instrument déposé le :

8 février 1990
Liechtenstein
(Avec effet au 10 mars 1990.)

Enregistré d'office le 8 février 1990.

No 21931. Convention internationale contre la prise d'otages. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 17 décembre 1979

ADHESION

Instrument déposé le :

8 février 1990
Mali
(Avec effet au 10 mars 1990.)

Enregistré d'office le 8 février 1990.

No 25910. Convention internationale sur le système harmonisé de désignation et de codification des marchandises, telle qu'amendée par le Protocole d'amendement du 24 juin 1986. Conclue à Bruxelles le 14 juin 1983

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

21 septembre 1989
Sénégal
(Avec effet au 1er janvier 1991.)

20 décembre 1989
Malte
(Avec effet au 1er janvier 1990.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 9 février 1990.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 79 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement français et communiqués par le Secrétaire général aux Parties Contractantes le 11 septembre 1989. Ils sont entrés en vigueur le 11 février 1990, conformément au paragraphe 1 de l'article 12 de l'Accord.

Texte authentique des amendements : anglais.
Enregistré d'office le 11 février 1990.

TERMINATION OF APPLICATION OF REGULATION No. 15 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

16 February 1990
Spain
(With effect from 15 February 1991.)

Registered ex officio on 16 February 1990.

CESSATION DE L'APPLICATION DU REGLEMENT No 15 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

16 février 1990
Espagne
(Avec effet au 15 février 1991.)

Enregistré d'office le 16 février 1990.

APPLICATION OF REGULATIONS Nos. 40, 46, 47, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 62, 65, 67, 68, 69, 72, 76 and 77 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

26 February 1990
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(With effect from 27 April 1990.)

Registered ex officio on 26 February 1990.

APPLICATION DES REGLEMENTS Nos 40, 46, 47, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 62, 65, 67, 68, 69, 72, 76 et 77 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

26 février 1990
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Avec effet au 27 avril 1990.)

Enregistré d'office le 26 février 1990.

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION NO. 5 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of the Netherlands and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 29 September 1989. They came into force on 28 February 1990, in accordance with article 12 (1) of the Agreement.

Authentic text of the amendments: English
Registered ex officio on 28 February 1990.

ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 5 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement néerlandais et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 29 septembre 1989. Ils sont entrés en vigueur le 28 février 1990, conformément au paragraphe 1 de l'article 12 de l'Accord.

Texte authentique des amendements : anglais.
Enregistré d'office le 28 février 1990.

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 6 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of the Netherlands and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 29 September 1989. They came into force on 28 February 1990, in accordance with article 12 (1) of the Agreement.

Authentic text of the amendments: English
Registered ex officio on 28 February 1990.

ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 6 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement néerlandais et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 29 septembre 1989. Ils sont entrés en vigueur le 28 février 1990, conformément au paragraphe 1 de l'article 12 de l'Accord.

Texte authentique des amendements : anglais.
Enregistré d'office le 28 février 1990.

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 20 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of the Netherlands and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 29 September 1989. They came into force on 28 February 1990, in accordance with article 12 (1) of the Agreement.

Authentic text of the amendments: English.
Registered ex officio on 28 February 1990.

ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 20 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement néerlandais et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 29 septembre 1989. Ils sont entrés en vigueur le 28 février 1990, conformément au paragraphe 1 de l'article 12 de l'Accord.

Texte authentique des amendements : anglais.
Enregistré d'office le 28 février 1990.

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 31 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of the Netherlands and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 29 September 1989. They came into force on 28 February 1990, in accordance with article 12 (1) of the Agreement.

Authentic text of the amendments: English.
Registered ex officio on 28 February 1990.

ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 31 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement néerlandais et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 29 septembre 1989. Ils sont entrés en vigueur le 28 février 1990, conformément au paragraphe 1 de l'article 12 de l'Accord.

Texte authentique des amendements : anglais.
Enregistré d'office le 28 février 1990.

No. 8844. Constitution of the Universal Postal Union. Signed at Vienna on 10 July 1964

RATIFICATIONS in respect of the Third Additional Protocol to the above-mentioned Constitution, concluded at Hamburg on 27 July 1984

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

21 September 1989
Kenya
(With effect from 21 September 1989.)

5 October 1989
Monaco
(With effect from 5 October 1989.)

13 November 1989
Viet Nam
(With effect from 13 November 1989.)

23 November 1989
Ireland
(With effect from 23 November 1989.)

30 November 1989
Cuba
(With effect from 30 November 1989.)

11 January 1990
Indonesia
(With effect from 11 January 1990.)

Certified statements were registered by Switzerland on 13 February 1990.

RATIFICATIONS and APPROVALS (A) in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union, concluded at Hamburg on 27 July 1984

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

30 May 1989
Kenya
(With effect from 30 May 1989.)

22 August 1989 A
Monaco
(With effect from 22 August 1989.)

13 November 1989 A
Viet Nam
(With effect from 13 November 1989.)

23 November 1989
Ireland
(With effect from 23 November 1989.)

30 November 1989
Cuba
(With effect from 30 November 1989.)

Certified statements were registered by Switzerland on 13 February 1990.

No. 8844. Constitution de l'Union postale universelle. Signée à Vienne le 10 juillet 1964

RATIFICATIONS à l'égard du Troisième Protocole additionnel à la Constitution susmentionnée, conclu à Hambourg le 27 juillet 1984

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

21 septembre 1989
Kenya
(Avec effet au 21 septembre 1989.)

5 octobre 1989
Monaco
(Avec effet au 5 octobre 1989.)

13 novembre 1989
Viet Nam
(Avec effet au 13 novembre 1989.)

23 novembre 1989
Irlande
(Avec effet au 23 novembre 1989.)

30 novembre 1989
Cuba
(Avec effet au 30 novembre 1989.)

11 janvier 1990
Indonésie
(Avec effet au 11 janvier 1990.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 13 février 1990.

RATIFICATIONS et APPROBATIONS (A) à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle, conclu à Hambourg le 27 juillet 1984

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

30 mai 1989
Kenya
(Avec effet au 30 mai 1989.)

22 août 1989 A
Monaco
(Avec effet au 22 août 1989.)

13 novembre 1989 A
Viet Nam
(Avec effet au 13 novembre 1989.)

23 novembre 1989
Irlande
(Avec effet au 23 novembre 1989.)

30 novembre 1989
Cuba
(Avec effet au 30 novembre 1989.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 13 février 1990.

No. 23679. Universal Postal Convention. Concluded at Hamburg on 27 July 1984

RATIFICATIONS and APPROVALS (A)

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

30 May 1989
Kenya
(With effect from 30 May 1989.)

22 August 1989 A
Monaco
(With effect from 22 August 1989.)

13 November 1989 A
Viet Nam
(With effect from 13 November 1989.)

23 November 1989
Ireland
(With effect from 23 November 1989.)

30 November 1989
Cuba
(With effect from 30 November 1989.)

Certified statements were registered by Switzerland on 13 February 1990.

No. 23679. Convention postale universelle. Conclue à Hambourg le 27 juillet 1984

RATIFICATIONS et APPROBATIONS (A)

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

30 mai 1989
Kenya
(Avec effet au 30 mai 1989.)

22 août 1989 A
Monaco
(Avec effet au 22 août 1989.)

13 novembre 1989 A
Viet Nam
(Avec effet au 13 novembre 1989.)

23 novembre 1989
Irlande
(Avec effet au 23 novembre 1989.)

30 novembre 1989
Cuba
(Avec effet au 30 novembre 1989.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 13 février 1990.

No. 23680. Postal Parcels Agreement. Concluded at Hamburg on 27 July 1984

RATIFICATIONS and APPROVALS (A)

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

30 May 1989
Kenya
(With effect from 30 May 1989.)

22 August 1989 A
Monaco
(With effect from 22 August 1989.)

13 November 1989 A
Viet Nam
(With effect from 13 November 1989.)

23 November 1989
Ireland
(With effect from 23 November 1989.)

30 November 1989
Cuba
(With effect from 30 November 1989.)

Certified statements were registered by Switzerland on 13 February 1990.

No. 23680. Arrangement concernant les colis postaux. Conclu à Hambourg le 27 juillet 1984

RATIFICATIONS et APPROBATIONS (A)

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

30 mai 1989
Kenya
(Avec effet au 30 mai 1989.)

22 août 1989 A
Monaco
(Avec effet au 22 août 1989.)

13 novembre 1989 A
Viet Nam
(Avec effet au 13 novembre 1989.)

23 novembre 1989
Irlande
(Avec effet au 23 novembre 1989.)

30 novembre 1989
Cuba
(Avec effet au 30 novembre 1989.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 13 février 1990.

No. 23681. Money Orders and Postal Travellers' Cheques Agreement. Concluded at Hamburg on 27 July 1984

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

22 August 1989
Monaco
(With effect from 22 August 1989.)

Certified statement was registered by Switzerland on 13 February 1990.

No. 23681. Arrangement concernant les mandats de poste et les bons postaux de voyage. Conclu à Hambourg le 27 juillet 1984

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

22 août 1989
Monaco
(Avec effet au 22 août 1989.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 13 février 1990.

No. 23682. Giro Agreement. Concluded at Hamburg on 27 July 1984

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

22 August 1989
Monaco
(With effect from 22 August 1989.)

Certified statement was registered by Switzerland on 13 February 1990.

No. 23683. Cash-on-Delivery Agreement. Concluded at Hamburg on 27 July 1984

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

22 August 1989
Monaco
(With effect from 22 August 1989.)

Certified statement was registered by Switzerland on 13 February 1990.

No. 23684. Collection of Bills Agreement. Concluded at Hamburg on 27 July 1984

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

22 August 1989
Monaco
(With effect from 22 August 1989.)

Certified statement was registered by Switzerland on 13 February 1990.

No. 14537. Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora. Opened for signature at Washington on 3 March 1973

RATIFICATION and ACCESSION (a)

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

13 October 1989 a
Burkina Faso
(With effect from 11 January 1990.)

12 December 1989
Poland
(With effect from 12 March 1990.)

Certified statements were registered by Switzerland on 13 February 1990.

No. 23682. Arrangement concernant le service des chèques postaux. Conclu à Hambourg le 27 juillet 1984

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

22 août 1989
Monaco
(Avec effet au 22 août 1989.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 13 février 1990.

No. 23683. Arrangement concernant les envois contre remboursement. Conclu à Hambourg le 27 juillet 1984

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

22 août 1989
Monaco
(Avec effet au 22 août 1989.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 13 février 1990.

No. 23684. Arrangement concernant les recouvrements. Conclu à Hambourg le 27 juillet 1984

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

22 août 1989
Monaco
(Avec effet au 22 août 1989.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 13 février 1990.

No. 14537. Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Ouverte à la signature à Washington le 3 mars 1973

RATIFICATION et ADHESION (a)

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

13 octobre 1989 a
Burkina Faso
(Avec effet au 11 janvier 1990.)

12 décembre 1989
Pologne
(Avec effet au 12 mars 1990.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 13 février 1990.

RESERVATIONS concerning the transfer of species from Appendix II to Appendix I

Effected with the Government of Switzerland on:

24 October 1989
Zimbabwe

5 January 1990
South Africa

8 January 1990
Zambia

12 January 1990
China
Malawi

17 January 1990
Botswana
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(As concerns Hong Kong, and for a period until 16 July 1990.)

Certified statements were registered by Switzerland on 13 February 1990.

WITHDRAWAL OF A RESERVATION made upon acceptance

Notification effected with the Government of Switzerland on:

21 November 1989
Japan
(With effect from 30 November 1989.)

Certified statement was registered by Switzerland on 13 February 1990.

WITHDRAWAL OF A RESERVATION concerning the proposal made by India in respect of Annex III

Notification effected with the Government of Switzerland on:

22 December 1989
Denmark
(With effect from 18 January 1990.)

Certified statement was registered by Switzerland on 13 February 1990.

No. 26581. Agreement on the Global System of Trade Preferences among developing countries. Signed at Belgrade on 13 April 1988

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Government of Yugoslavia on:

31 January 1990
Argentina
(With effect from 2 March 1990.)

5 February 1990
Thailand
(With effect from 7 March 1990.)

Certified statements were registered by Yugoslavia on 13 February 1990.

RESERVES relatives au transfert d'espèces de l'annexe II à l'annexe I

Effectuées auprès du Gouvernement suisse le :

24 octobre 1989
Zimbabwe

5 janvier 1990
Afrique du Sud

8 janvier 1990
Zambie

12 janvier 1990
Chine
Malawi

17 janvier 1990
Botswana
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(En ce qui concerne Hong-Kong, et pour une période prenant fin le 16 juillet 1990.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 13 février 1990.

RETRAIT D'UNE RESERVE formulée lors de l'acceptation

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

21 novembre 1989
Japon
(Avec effet au 30 novembre 1989.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 13 février 1990.

RETRAIT D'UNE RESERVE concernant la proposition formulée par l'Inde à l'égard de l'Annexe III

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

22 décembre 1989
Danemark
(Avec effet au 18 janvier 1990.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 13 février 1990.

No. 26581. Accord relatif au Système global de préférences commerciales entre pays en développement. Signé à Belgrade le 13 avril 1988

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Gouvernement yougoslave le :

31 janvier 1990
Argentine
(Avec effet au 2 mars 1990.)

5 février 1990
Thaïlande
(Avec effet au 7 mars 1990.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Yougoslavie le 13 février 1990.

No. 2422. Protocol amending the Slavery Convention signed at Geneva on 25 September 1926. Done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953

SUCCESSION

Notification deposited on:

14 February 1990
Saint Lucia
(With effect from 22 February 1979, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 14 February 1990.

No. 2422. Protocole amendant la Convention relative à l'esclavage signée à Genève le 25 septembre 1926. Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 7 décembre 1953

SUCCESSION

Notification déposée le :

14 février 1990
Sainte-Lucie
(Avec effet au 22 février 1979, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 14 février 1990.

No. 2545. Convention relating to the Status of Refugees. Signed at Geneva on 28 July 1951

NOTIFICATION under article 1, section B (1)

Received on:

14 February 1990
Brazil

Registered ex officio on 14 February 1990.

No. 2545. Convention relative au Statut des réfugiés. Signée à Genève le 28 juillet 1951

NOTIFICATION en vertu de la section B 1) de l'article 1

Reçue le :

14 février 1990
Brésil

Enregistré d'office le 14 février 1990.

No. 2861. Slavery Convention, signed at Geneva on 25 September 1926 and amended by the Protocol opened for signature or acceptance at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Notifications of succession to the Convention of 25 September 1926 and to the Protocol of 7 December 1953 deposited on:

14 February 1990
Saint Lucia
(With effect from 22 February 1979, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 14 February 1990.

No. 2861. Convention relative à l'esclavage, signée à Genève le 25 septembre 1926 et amendée par le Protocole ouvert à la signature ou à l'acceptation au Siège de l'Organisation des Nations Unies, New York, le 7 décembre 1953

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Notifications de succession à la Convention du 25 septembre 1926 et au Protocole du 7 décembre 1953 déposés le :

14 février 1990
Sainte-Lucie
(Avec effet au 22 février 1979, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 14 février 1990.

No. 3822. Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to Slavery. Done at the European Office of the United Nations at Geneva, on 7 September 1956

SUCCESSION

Notification deposited on:

14 February 1990
Saint Lucia
(With effect from 22 February 1979, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 14 February 1990.

No. 3822. Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Faite à l'Office européen des Nations Unies, à Genève, le 7 septembre 1956

SUCCESSION

Notification déposée le :

14 février 1990
Sainte-Lucie
(Avec effet au 22 février 1979, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 14 février 1990.

No. 9464. International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. Opened for signature at New York on 7 March 1966

SUCCESSION

Notification deposited on:

14 February 1990
Saint Lucia
(With effect from 22 February 1979, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 14 February 1990.

No. 9464. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. Ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

SUCCESSION

Notification déposée le :

14 février 1990
Sainte-Lucie
(Avec effet au 22 février 1979, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 14 février 1990.

No. 4643. Protocol relating to an amendment to the Convention on International Civil Aviation. Done at Montreal on 14 June 1954

RATIFICATION

Instrument deposited with the International Civil Aviation Organization on:

5 July 1989
Cyprus
(With effect from 5 July 1989.)

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 15 February 1990.

No. 4643. Protocole concernant un amendement à la Convention relative à l'aviation civile internationale. Fait à Montréal le 14 juin 1954

RATIFICATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

5 juillet 1989
Chypre
(Avec effet au 5 juillet 1989.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 15 février 1990.

No. 4644. Protocol relating to certain amendments to the Convention on International Civil Aviation. Done at Montreal on 14 June 1954

RATIFICATION

Instrument deposited with the International Civil Aviation Organization on:

5 July 1989
Cyprus
(With effect from 5 July 1989.)

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 15 February 1990.

No. 4644. Protocole concernant certains amendements à la Convention relative à l'aviation civile internationale. Fait à Montréal le 14 juin 1954

RATIFICATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

5 juillet 1989
Chypre
(Avec effet au 5 juillet 1989.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 15 février 1990.

No. 6021. Protocol relating to an amendment to the Convention on International Civil Aviation. Signed at Montreal on 27 May 1947

RATIFICATION

Instrument deposited with the International Civil Aviation Organization on:

5 July 1989
Cyprus
(With effect from 5 July 1989.)

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 15 February 1990.

No. 6021. Protocole concernant un amendement à la Convention relative à l'aviation civile internationale. Signé à Montréal le 27 mai 1947

RATIFICATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

5 juillet 1989
Chypre
(Avec effet au 5 juillet 1989.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 15 février 1990.

No. 10106. Convention on offences and certain other acts committed on board aircraft. Signed at Tokyo on 14 September 1963

ACCESSIONS

Instruments deposited with the International Civil Aviation Organization on:

8 March 1989
Zimbabwe
(With effect from 6 June 1989.)

28 September 1989
Bulgaria
(With effect from 27 December 1989. With a declaration.)

4 October 1989
Cape Verde
(With effect from 2 January 1990.)

Certified statements were registered by the International Civil Aviation Organization on 15 February 1990.

No. 10106. Convention relative aux infractions et à certains autres actes survenant à bord des aéronefs. Signée à Tokyo le 14 septembre 1963

ADHESIONS

Instruments déposés auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

8 mars 1989
Zimbabwe
(Avec effet au 6 juin 1989.)

28 septembre 1989
Bulgarie
(Avec effet au 27 décembre 1989. Avec déclaration.)

4 octobre 1989
Cap-Vert
(Avec effet au 2 janvier 1990.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 15 février 1990.

WITHDRAWAL of the reservation made upon accession

Notification effected with the International Civil Aviation Organization on:

12 December 1989
Hungary
(With effect from 12 December 1989.)

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 15 February 1990.

RETRAIT de la réserve faite lors de l'adhésion

Notification effectuée auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

12 décembre 1989
Hongrie
(Avec effet au 12 décembre 1989.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 15 février 1990.

No. 12777. Protocol relating to an amendment to the Convention on International Civil Aviation. Signed at New York on 12 March 1971

RATIFICATION

Instrument deposited with the International Civil Aviation Organization on:

5 July 1989
Cyprus
(With effect from 5 July 1989.)

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 15 February 1990.

No. 12777. Protocole portant amendement à la Convention relative à l'aviation civile internationale. Signé à New York le 12 mars 1971

RATIFICATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

5 juillet 1989
Chypre
(Avec effet au 5 juillet 1989.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 15 février 1990.

No. 13753. Protocol relating to an amendment to article 56 of the Convention on International Civil Aviation. Signed at Vienna on 7 July 1971

RATIFICATION

Instrument deposited with the International Civil Aviation Organization on:

5 July 1989
Cyprus
(With effect from 5 July 1989.)

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 15 February 1990.

No. 13753. Protocole portant amendement de l'article 56 de la Convention relative à l'aviation civile internationale. Signé à Vienne le 7 juillet 1971

RATIFICATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

5 juillet 1989
Chypre
(Avec effet au 5 juillet 1989.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 15 février 1990.

No. 14791. Protocol relating to an amendment to the Convention on International Civil Aviation. Concluded at Rome on 15 September 1962

RATIFICATION

Instrument deposited with the International Civil Aviation Organization on:

5 July 1989
Cyprus
(With effect from 5 July 1989.)

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 15 February 1990.

No. 14791. Protocole concernant un amendement à la Convention relative à l'aviation civile internationale. Conclu à Rome le 15 septembre 1962

RATIFICATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

5 juillet 1989
Chypre
(Avec effet au 5 juillet 1989.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 15 février 1990.

No. 18810. Protocol relating to an amendment to article 50 (a) of the Convention on International Civil Aviation. Signed at Montreal on 16 October 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the International Civil Aviation Organization on:

5 July 1989
Cyprus
(With effect from 5 July 1989.)

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 15 February 1990.

No 18810. Protocole portant amendement de l'article 50 a) de la Convention relative à l'aviation civile internationale. Signé à Montréal le 16 octobre 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

5 juillet 1989
Chypre
(Avec effet au 5 juillet 1989.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 15 février 1990.

No. 25973. International Agreement on the procedure for the establishment of tariffs for intra-European scheduled air services. Concluded at Paris on 16 June 1987

RATIFICATION, ACCESSION (a) and APPROVAL (AA)

Instruments deposited with the International Civil Aviation Organization on:

17 June 1988 AA
Denmark
(With effect from 17 July 1988.)

15 August 1989
Italy
(With effect from 14 September 1989.)

6 October 1989 a
Cyprus
(With effect from 5 November 1989.)

Certified statements were registered by the International Civil Aviation Organization on 15 February 1990.

No 25973. Accord international sur la procédure applicable à l'établissement des tarifs des services aériens réguliers intra-européens. Conclu à Paris le 16 juin 1987

RATIFICATION , ADHESION (a) et APPROBATION (AA)

Instruments déposés auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

17 juin 1988 AA
Danemark
(Avec effet au 17 juillet 1988.)

15 août 1989
Italie
(Avec effet au 14 septembre 1989.)

6 octobre 1989 a
Chypre
(Avec effet au 5 novembre 1989.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 15 février 1990.

No. 26122. International Agreement on the sharing of capacity on intra-European scheduled air services. Concluded at Paris on 16 June 1987

ACCESSIONS

Instruments deposited with the International Civil Aviation Organization on:

6 October 1989
Cyprus
(With effect from 5 November 1989.)

8 January 1990
Yugoslavia
(With effect from 7 February 1990.)

Certified statements were registered by the International Civil Aviation Organization on 15 February 1990.

No 26122. Accord international relatif au partage de la capacité sur les services aériens réguliers intra-européens. Conclu à Paris le 16 juin 1987

ADHESIONS

Instruments déposés auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale le :

6 octobre 1989
Chypre
(Avec effet au 5 novembre 1989.)

8 janvier 1990
Yougoslavie
(Avec effet au 7 février 1990.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 15 février 1990.

No. 26635. Development Credit Agreement (Industrial Rehabilitation and Trade Adjustment Credit) between the United Republic of Tanzania and the International Development Association. Signed at Washington on 30 December 1988

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 10 April 1989

Came into force on 4 October 1989, the date on which the Association dispatched to the Government of the Republic of Tanzania notice of its acceptance of the evidence required by section 2.01, in accordance with section 2.03.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 15 February 1990.

No 26635. Contrat de crédit de développement (Crédit à la modernisation du secteur industriel et à l'ajustement commercial) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 30 décembre 1988

Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 10 avril 1989

Entré en vigueur le 4 octobre 1989, date à laquelle l'Association a notifié au Gouvernement tanzanien son acceptation des preuves requises par la section 2.01, conformément à la section 2.03.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 15 février 1990.

No. 9050. Exchange of notes constituting an agreement between the Federal Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Austria and the Ministry of Foreign Affairs of the Czechoslovak Socialist Republic for the abolition of visas for holders of diplomatic passports. Vienna, 14 December 1967

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Austria registered on 16 February 1990 (under No. 27125) the Agreement between the Austrian Federal Government and the Government of the Czechoslovak Socialist Republic concerning the abolition of the visa requirement signed at Vienna on 18 January 1990.

The said Agreement, which came into force on 1 February 1990, provides, in its article 6, for the termination of the above-mentioned Agreement of 14 December 1967.

(16 February 1990)

No. 9050. Echange de notes constituant un accord entre le Ministère fédéral des affaires étrangères de la République d'Autriche et le Ministère des affaires étrangères de la République socialiste tchécoslovaque dispensant de l'obligation du visa les titulaires d'un passeport diplomatique. Vienne, 14 décembre 1967

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement autrichien a enregistré le 16 février 1990 (sous le No 27125) l'Accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et le Gouvernement de la République socialiste tchécoslovaque relatif à la suppression de la formalité de visas signé à Vienne le 18 janvier 1990.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er février 1990, stipule, à son article 6, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 14 décembre 1967.

(16 février 1990)

No. 22821. Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Ecuador on maritime transport. Signed at Brasilia on 9 February 1982

PARTIAL TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Brazil registered on 20 February 1990 (under No. 27126) the Convention between the Federative Republic of Brazil and the Republic of Ecuador for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income signed at Quito on 26 May 1983.

The said Convention, which came into force on 31 December 1987, provides, in its article VIII (4), for the termination of article XVI (1) of the above-mentioned Agreement in respect of taxes to which the Convention of 26 May 1983 applies.

(20 February 1990)

No. 22821. Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Equateur sur les transports maritimes. Signé à Brasilia le 9 février 1982

ABROGATION PARTIELLE (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement brésilien a enregistré le 20 février 1990 (sous le No 27126) la Convention entre la République fédérative du Brésil et la République de l'Equateur tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu signé à Quito le 26 mai 1983.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 31 décembre 1987, stipule au paragraphe 4 de son article VIII, l'abrogation du paragraphe 1 de l'article XVI de l'Accord susmentionné à l'égard des impôts auxquels s'applique la Convention du 26 mai 1983.

(20 février 1990)

No. 8762. Agreement between the Kingdom of Denmark and the Federal Republic of Germany concerning the merging of frontier control operations and the establishment of joint and transfer railway stations at the Danish-German Frontier. Signed at Bonn on 9 June 1965

Exchange of notes constituting an agreement confirming the Arrangement of 19 June and 6 July 1978 concluded pursuant to article 1 (3) of the above-mentioned Agreement of 9 June 1965, concerning the merging of frontier control operations at the Ellund-Froslev frontier crossing point. Bonn, 22 September 1978

Came into force on 22 September 1978 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: German and Danish.
Registered by Denmark on 21 February 1990.

No. 8762. Accord entre le Royaume du Danemark et la République fédérale d'Allemagne concernant la combinaison des opérations de contrôle frontalier et la création de gares communes ou de gares d'échange à la frontière germano-danoise. Signé à Bonn le 9 juin 1965

Echange de notes constituant un accord confirmant l'Arrangement des 19 juin et 6 juillet 1978 conclu en application du paragraphe 3 de l'article 1 de l'Accord susmentionné du 9 juin 1965, relatif aux contrôles juxtaposés à la frontière Ellund-Froslev. Bonn, 22 septembre 1978

Entré en vigueur le 22 septembre 1978 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : allemand et danois.
Enregistré par le Danemark le 21 février 1990.

Exchange of notes constituting an agreement confirming the Arrangement of 19 June and 6 July 1978 concluded pursuant to article 1 (3) of the above-mentioned Agreement of 9 June 1965, concerning the merging of frontier control operations at Padborg for goods traffic by road. Bonn, 22 September 1978

Came into force on 22 September 1978 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: German and Danish.
Registered by Denmark on 21 February 1990.

Echange de notes constituant un accord confirmant l'Arrangement des 19 juin et 6 juillet 1978 conclu en application du paragraphe 3 de l'article 1 de l'Accord susmentionné du 9 juin 1965, relatif aux contrôles juxtaposés à Padborg pour le trafic routier de marchandises. Bonn, 22 septembre 1978

Entré en vigueur le 22 septembre 1978 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : allemand et danois.
Enregistré par le Danemark le 21 février 1990.

Exchange of notes constituting an agreement confirming the Arrangement of 19 June and 6 July 1978 concluded pursuant to article 1 (3) of the above-mentioned Agreement of 9 June 1965, concerning the merging of frontier control operations aboard passenger trains on the Flensburg-Padborg line. Bonn, 22 September 1978

Came into force on 22 September 1978 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: German and Danish.
Registered by Denmark on 21 February 1990.

Echange de notes constituant un accord confirmant l'Arrangement des 19 juin et 6 juillet 1978 conclu en application du paragraphe 3 de l'article 1 de l'Accord susmentionné du 9 juin 1965, relatif aux contrôles juxtaposés à bord des trains de passagers sur la ligne Flensburg-Padborg. Bonn, 22 septembre 1978

Entré en vigueur le 22 septembre 1978 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : allemand et danois.
Enregistré par le Danemark le 21 février 1990.

Exchange of notes constituting an agreement confirming the Arrangement of 19 June and 6 July 1978 concluded pursuant to article 1 (3) of the above-mentioned Agreement of 9 June 1965, concerning the merging of frontier control operations aboard passenger trains on the Niebüll-Tønder line. Bonn 22 September 1978

Came into force on 22 September 1978 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: German and Danish.
Registered by Denmark on 21 February 1990.

Echange de notes constituant un accord confirmant l'Arrangement des 19 juin et 6 juillet 1978 conclu en application du paragraphe 3 de l'article 1 de l'Accord susmentionné du 9 juin 1965, relatif aux contrôles juxtaposés à bord des trains de passagers sur la ligne Niebüll-Tønder. Bonn, 22 septembre 1978

Entré en vigueur le 22 septembre 1978 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : allemand et danois.
Enregistré par le Danemark le 21 février 1990.

Exchange of notes constituting an agreement confirming the Arrangement of 29 June and 12 August 1988 amending the Agreement of 19 June and 6 July 1978 concluded pursuant to article 1 (3) of the above-mentioned Agreement of 9 June 1965, concerning the merging of frontier control operations at Padborg for goods traffic by road. Copenhagen, 27 December 1988 and 14 February 1989

Came into force by the exchange of notes, with retroactive effect from 1 February 1989, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Danish and German.
Registered by Denmark on 21 February 1990.

Echange de notes constituant un accord confirmant l'Arrangement des 29 juin et 12 août 1988 modifiant l'Accord des 19 juin et 6 juillet 1978 conclu en application du paragraphe 3 de l'article 1 de l'Accord susmentionné du 9 juin 1965, relatif aux contrôles juxtaposés à Padborg pour le trafic routier de marchandises. Copenhague, 27 décembre 1988 et 14 février 1989

Entré en vigueur par l'échange des notes, avec effet rétroactif au 1er février 1989, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : danois et allemand.
Enregistré par le Danemark le 21 février 1990.

No. 25567. United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Concluded at Vienna on 11 April 1980

ACCESSION

Instrument deposited on:

21 February 1990
Switzerland
(With effect from 1 March 1991.)

Registered ex officio on 21 February 1990.

No. 25567. Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Conclue à Vienne le 11 avril 1980

ADHESION

Instrument déposé le :

21 février 1990
Suisse
(Avec effet au 1er mars 1991.)

Enregistré d'office le 21 février 1990.

No. 2613. Convention on the Political Rights of Women. Opened for signature at New York on 31 March 1953

RATIFICATION

Instrument deposited on:

22 February 1990
Paraguay
(With effect from 23 May 1990.)

Registered ex officio on 22 February 1990.

No. 2613. Convention sur les droits politiques de la femme. Ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

RATIFICATION

Instrument déposé le :

22 février 1990
Paraguay
(Avec effet au 23 mai 1990.)

Enregistré d'office le 22 février 1990.

No. 25822. International Convention against Apartheid in Sports. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1985

RATIFICATION

Instrument deposited on:

23 February 1990
Sudan
(With effect from 25 March 1990.)

Registered ex officio on 23 February 1990.

No. 7335. Convention between the Kingdom of Belgium and the French Republic regarding control at the frontier between Belgium and France and at joint and transfer stations. Signed at Brussels on 30 March 1962

Exchange of notes constituting an agreement relating to the above-mentioned Convention of 30 March 1962, confirming the Arrangement for the establishment at Steenvoorde/Abeele of adjoining national frontier clearance offices (with map). Paris, 25 April and 20 June 1989

Came into force on 1 August 1989, i.e., the first day of the second month following the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: French.
Registered by France on 26 February 1990.

No. 10715. Convention between France and Switzerland concerning adjoining national frontier clearance offices and frontier clearance operations in transit. Signed at Berne on 28 September 1960

Exchange of notes constituting an agreement relating to the above-mentioned Convention of 28 September 1960, confirming the Arrangement for the establishment of the adjoining national frontier clearance office of Saint-Louis, in French territory, and of Basel, in Swiss territory (with maps). Paris, 11 and 28 September 1989

Came into force on 1 November 1989, i.e., the first day of the second month following the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: French.
Registered by France on 26 February 1990.

TERMINATION of the Exchange of notes of 9 April 1973 constituting an agreement relating to the above-mentioned Convention of 28 September 1960, confirming the Arrangement for the establishment in St. Louis, at 'Am Bachgraben', of an adjoining national frontier clearance office (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 26 February 1990 (under No. 10716) the Exchange of notes constituting an agreement between France and Switzerland relating to the above-mentioned Convention of 28 September 1960, confirming the Arrangement for the establishment of the adjoining national frontier clearance office of Saint-Louis, in French territory, and of Basel, in Swiss territory, dated at Paris on 11 and 28 September 1989.

The said Exchange of notes, which came into force on 1 November 1989, provides for the termination of the above-mentioned Exchange of notes of 9 April 1973.

(26 February 1990)

No 25822. Convention internationale contre l'apartheid dans les sports. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1985

RATIFICATION

Instrument déposé le :

23 février 1990
Soudan
(Avec effet au 25 mars 1990.)

Enregistré d'office le 23 février 1990.

No 7335. Convention entre le Royaume de Belgique et la République française relative aux contrôles à la frontière belgo-française et aux gares communes et d'échange. Signée à Bruxelles le 30 mars 1962

Echange de notes constituant un accord relatif à la Convention susmentionnée du 30 mars 1962, confirmant l'Arrangement concernant la création à Steenvoorde/Abeele de bureaux à contrôles nationaux juxtaposés (avec carte). Paris, 25 avril et 20 juin 1989

Entré en vigueur le 1er août 1989, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 26 février 1990.

No 10715. Convention entre la France et la Suisse relative aux bureaux à contrôles nationaux juxtaposés et aux contrôles en cours de route. Signée à Berne le 28 septembre 1960

Echange de notes constituant un accord relatif à la Convention susmentionnée du 28 septembre 1960, confirmant l'Arrangement relatif à la création du bureau à contrôles nationaux juxtaposés de Saint-Louis, en territoire français, et de Bâle, en territoire suisse (avec cartes). Paris, 11 et 28 septembre 1989

Entré en vigueur le 1er novembre 1989, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 26 février 1990.

ABROGATION de l'Echange de notes du 9 avril 1973 constituant un accord relatif à la Convention susmentionnée du 28 septembre 1960 confirmant l'Arrangement concernant la création à Saint-Louis, au lieu-dit 'Am Bachgraben', d'un bureau à contrôles nationaux juxtaposés (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 26 février 1990 (sous le No 10716) l'Echange de notes constituant un accord relatif à la Convention susmentionnée du 28 septembre 1960, confirmant l'Arrangement relatif à la création du bureau à contrôles nationaux juxtaposés de Saint-Louis, en territoire français, et de Bâle, en territoire suisse, en date à Paris des 11 et 28 septembre 1989.

Ledit Echange de notes, qui est entré en vigueur le 1er novembre 1989, stipule l'abrogation de l'Echange de notes susmentionné du 9 avril 1973.

(26 février 1990)

TERMINATION of the Exchange of notes of 17 October 1977 constituting an agreement relating to the above-mentioned Convention of 28 September 1960 amending the Exchange of notes of 9 April 1973 concerning the establishment in St Louis, at 'Am Bachgraben', of an adjoining frontier clearance office (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 26 February 1990 (under No. 10716) the Exchange of notes constituting an agreement between France and Switzerland relating to the above-mentioned Convention of 28 September 1960, confirming the Arrangement for the establishment of the adjoining national frontier clearance office of Saint-Louis, in French territory, and of Basel, in Swiss territory, dated at Paris on 11 and 28 September 1989.

The said Exchange of notes, which came into force on 1 November 1989, provides for the termination of the above-mentioned Exchange of notes of 17 October 1977.

(26 February 1990)

ABROGATION de l'Echange de notes du 17 octobre 1977 constituant un accord relatif à la Convention susmentionnée du 28 septembre 1960, modifiant l'Echange de notes du 9 avril 1973 concernant la création à Saint-Louis, au lieu-dit 'Am Bachgraben', d'un bureau à contrôles nationaux juxtaposés (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 26 février 1990 (sous le No 10716) l'Echange de notes constituant un accord relatif à la Convention susmentionnée du 28 septembre 1960, confirmant l'Arrangement relatif à la création du bureau à contrôl nationaux juxtaposés de Saint-Louis, en territoire français, et de Bale, en territoire suisse, en date à Paris des 11 et 28 septembre 1989.

Ledit Echange de notes, qui est entré en vigueur le 1er novembre 1989, stipule l'abrogation de l'Echange de notes susmentionné du 17 octobre 1977.

(26 février 1990)

No. 13370. Convention between France and Italy relating to joint national control offices and inspections in transit. Signed at Rome on 11 October 1963

Exchange of notes constituting an agreement relating to the above-mentioned Convention of 11 October 1963, supplementing the Arrangement of 8 December 1972 concerning the establishment at Vintimille, in Italian territory, of a joint national clearance office. Paris, 4 October 1988 and 24 October 1989

Came into force on 1 December 1989, i.e., the first day of the second month following the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: French.
Registered by France on 26 February 1990.

No. 13370. Convention entre la France et l'Italie relative aux bureaux à contrôles nationaux juxtaposés et aux contrôles en cours de route. Signée à Rome le 11 octobre 1963

Echange de notes constituant un accord relatif à la Convention susmentionnée du 11 octobre 1963, complétant l'Arrangement du 8 décembre 1972 concernant la création à Vintimille, en territoire italien, d'un bureau à contrôles nationaux juxtaposés. Paris, 4 octobre 1988 et 24 octobre 1989

Entré en vigueur le 1er décembre 1989, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 26 février 1990.

Exchange of notes constituting an agreement relating to the above-mentioned Convention of 11 October 1963, confirming the Arrangement of 20 July 1988 concerning the establishment at the Modane Station, in French territory, of a joint national clearance office and to the establishment of inspections in transit between Modane and Bardonnèche. Paris, 16 November 1988 and 19 October 1989

Came into force on 1 December 1989, i.e., the first day of the second month following the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: French.
Registered by France on 26 February 1990.

Echange de notes constituant un accord relatif à la Convention susmentionnée du 11 octobre 1963, confirmant l'Arrangement du 20 juillet 1988 concernant la création dans la gare de Modane, en territoire français, d'un bureau à contrôles nationaux juxtaposés et à l'instauration de contrôles en cours de route entre Modane et Bardonnèche. Paris, 16 novembre 1988 et 19 octobre 1989

Entré en vigueur le 1er décembre 1989, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 26 février 1990.

Exchange of notes constituting an agreement relating to the above-mentioned Convention of 11 October 1963, confirming the Arrangement of 9 June 1988 concerning the extension of the area of the joint national clearance office of Vintimille in Italian territory (autoport Riviera dei Fiori). Paris, 1 March and 24 October 1989

Came into force on 1 December 1989, i.e., the first day of the second month following the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: French.
Registered by France on 26 February 1990.

Echange de notes constituant un accord relatif à la Convention susmentionnée du 11 octobre 1963, confirmant l'Arrangement du 9 juin 1988 concernant l'extension de la zone du bureau à contrôles nationaux juxtaposés de Vintimille en territoire italien (autoport Riviera dei Fiori). Paris, 1er mars et 24 octobre 1989

Entré en vigueur le 1er décembre 1989, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 26 février 1990.

ANNEX B

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC., CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED WITH THE SECRETARIAT

No. 317. Treaty on extradition between the French Republic and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Signed at Paris on 14 August 1876

TERMINATION AS BETWEEN FRANCE AND AUSTRALIA (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 26 February 1990 (under No. 27129) the Treaty on extradition between the Government of the Republic of France and the Government of Australia signed at Canberra on 31 August 1988.

The said Treaty, which came into force on 23 November 1989, provides, in its article 18 (1), that the above-mentioned Treaty of 14 August 1876, as amended by the Conventions of 13 February 1896 and 17 October 1908, shall cease to have effect as between France and Australia.

(26 February 1990)

TERMINATION AS BETWEEN FRANCE AND CANADA (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 26 February 1990 (under No. 27130) the Extradition Treaty between the Government of the Republic of France and the Government of Canada signed at Ottawa on 17 November 1988.

The said Treaty, which came into force on 1 December 1989, provides, in its article 25 (1), that the above-mentioned Treaty of 14 August 1876, as amended by the Conventions of 13 February 1896 and 17 October 1908, shall cease to have effect as between France and Canada.

(26 February 1990)

ANNEXE B

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC., CONCERNANT DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

No. 317. Traité d'extradition entre la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Signé à Paris le 14 août 1876

ABROGATION ENTRE LA FRANCE ET L'AUSTRALIE (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 26 février 1990 (sous le No 27129) la Convention d'extradition entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de l'Australie signée à Canberra le 31 août 1988.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 23 novembre 1989, stipule, au paragraphe 1 de son article 18, que le Traité susmentionné du 14 août 1876, tel que modifié par les Conventions des 13 février 1896 et 17 octobre 1908, cesse d'avoir effet entre la France et l'Australie.

(26 février 1990)

ABROGATION ENTRE LA FRANCE ET LE CANADA (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 26 février 1990 (sous le No 27130) la Convention d'extradition entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Canada signée à Ottawa le 17 novembre 1988.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 1er décembre 1989, stipule, au paragraphe 1 de son article 25, que le Traité susmentionné du 14 août 1876, tel que modifié par les Conventions des 13 février 1896 et 17 octobre 1908, cesse d'avoir effet entre la France et le Canada.

(26 février 1990)

ANNEX C

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, ETC., CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

No. 92 (a). Convention relating to the Settlement of the Conflict of Laws and Jurisdictions as regards Divorce and Separation. Signed at The Hague, June 12, 1902.

DENUNCIATION

Notification addressed to the Government of the Netherlands on:

2 January 1990
Italy
(With effect from 1 June 1994.)

Certified statement was registered at the request of the Netherlands on 8 February 1990.

No. 1414. Slavery Convention. Signed at Geneva, September 25, 1926.

SUCCESSION

Notification deposited on:

14 February 1990
Saint Lucia
(With effect from 22 February 1979, the date of the succession of State.)

Registered by the Secretariat on 14 February 1990.

ANNEXE C

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ETC., CONCERNANT DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU SECRETARIAT DE LA SOCIETE DES NATIONS

No. 92 a). Convention relative au règlement des conflits de lois et de juridictions en matière de divorce et de séparation de corps. Signée à La Haye, le 12 juin 1902.

DENONCIATION

Notification adressée au Gouvernement néerlandais le :

2 janvier 1990
Italie
(Avec effet au 1er juin 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée à la demande des Pays-Bas le 8 février 1990.

No. 1414. Convention relative à l'esclavage. Signée à Genève, le 25 septembre 1926.

SUCCESSION

Notification déposée le :

14 février 1990
Sainte-Lucie
(Avec effet au 22 février 1979, date de la succession d'Etat.)

Enregistré par le Secrétariat le 14 février 1990.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

MARCH 1988

(ST/LEG/SER.A/403)

On page 111, under No. 2889 (Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms), in the entry concerning Switzerland, after "With reservations and declarations" add "and declarations pursuant to article 25 and 46 of the Convention."

MARCH 1989

(ST/LEG/SER.A/505)

On page 61, under No. 2889, before the entry concerning the withdrawal of declaration by France, insert the following entry:

DECLARATION pursuant to article 25

Effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

2 October 1981
France

Certifying statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 6 March 1989.

On page 62, under No. 2889, in the entry concerning the ratification by Switzerland of Protocol No. 7, after "With reservations" add "and declarations pursuant to articles 25 and 46 of the Convention."

Also on page 62, before the entry concerning the ratification by Norway of Protocol No. 7, insert the following entry:

DECLARATION relating to Protocol No. 7 of 22 November 1984 to the above-mentioned Convention, pursuant to articles 25 and 46 of the said Convention

Effected with the Secretary-General of the Council of Europe on:

21 February 1986
France

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 6 March 1989.

SEPTEMBER 1989

(ST/LEG/SER.A/511)

On page 285, under No. 26844 (Treaty between Morocco, Algeria, the Libyan Arab Jamahiriya, Mauritania and Tunisia instituting the Arab Maghreb Union), delete "Spanish" from the authentic texts.

On page 288, under No. 26370 (Air Transport Agreement between Austria and Indonesia), delete "German" from the authentic texts.

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

MARS 1988

(ST/LEG/SER.A/403)

A la page 111, sous le No 2889 (Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales), dans l'entrée concernant la Suisse, après "Avec réserves et déclarations" ajouter "et déclarations en application des articles 25 et 46 de la Convention."

MARS 1989

(ST/LEG/SER.A/505)

A la page 61, sous le No 2889, avant l'entrée concernant le retrait de déclaration par la France, insérer l'entrée suivante :

DECLARATION en application de l'article 25

Effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

2 octobre 1981
France

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 6 mars 1989.

A la page 62, sous le No 2889, dans l'entrée concernant la ratification par la Suisse du Protocole No 7, après "Avec réserves" ajouter "et déclarations en application des articles 25 et 46 de la Convention".

Également à la page 62, avant l'entrée concernant la ratification par la Norvège du Protocole No 7, insérer l'entrée suivante :

DECLARATIONS relatives au Protocole No 7 du 22 novembre 1984 à la Convention susmentionnée, en application des articles 25 et 46 de ladite Convention

Effectuées auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

21 février 1986
France

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 6 mars 1989.

SEPTEMBRE 1989

(ST/LEG/SER.A/511)

A la page 285, sous le No 26844 (Traité entre le Maroc, l'Algérie, la Jamahiriya arabe libyenne, la Mauritanie et la Tunisie instituant l'Union du Maghreb arabe), annuler "espagnol" des textes authentiques.

A la page 288, sous le No 26370 (Accord relatif au transport aérien entre l'Autriche et l'Indonésie), annuler "allemand" des textes authentiques.

CUMULATIVE (1990) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ACCIDENTS JAN:2, 10, 16, 40, 50-52;

ADDENDUM JAN:54-55; FEB:90;

ADOPTION FEB:73;

ADR (CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS) JAN:21;

AFGHANISTAN FEB:69;

AFRICA FEB:57;

AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:14, 44;

AGRICULTURE JAN:14, 41, 53; FEB:57-58, 72;

AIRCRAFT JAN:12; FEB:81-82;

AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE FEB:74, 81-82;

AIRPORTS JAN:47;

ALBANIA JAN:6;

ALGERIA JAN:17, 31-32; FEB:90;

AMATEUR RADIO STATIONS JAN:13;

AMAZON FEB:62;

ANGUILLA JAN:9, 38;

ANIMAL HEALTH JAN:37;

ANIMALS FEB:78-79;

APARTHEID FEB:86;

ARAB STATES FEB:90;

ARBITRATION FEB:66;

ARCHIVES JAN:20;

ARGENTINA JAN:15, 34; FEB:79;

ASIA AND PACIFIC FEB:67;

ASSISTANCE JAN:2, 12, 14, 19, 37, 49; FEB:63, 72;

ASSISTANCE--ECONOMIC JAN:14;

ASSISTANCE--LEGAL JAN:14;

ASSISTANCE--OPERATIONAL JAN:37-38;

ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:14; FEB:63;

ATMOSPHERE JAN:34;

AUSTRALIA FEB:65;

AUSTRIA JAN:34, 38, 51; FEB:84, 73, 84, 88, 90;

AVIATION JAN:34, 37; FEB:81-83;

BAHRAIN FEB:68-70;

BALTIC SEA JAN:16;

BANGLADESH FEB:62;

BELGIUM JAN:27, 33, 47; FEB:86;

BELIZE JAN:39; FEB:57;

BENIN JAN:5, 11;

BERMUDA JAN:31;

BIOLOGY FEB:65;

BOLIVIA JAN:6, 13, 35;

BOTSWANA FEB:79;

BRAZIL JAN:1, 10, 14; FEB:62, 84-85, 89, 80, 84;

BRITISH COLUMBIA JAN:54;

BROADCASTING JAN:13;

BULGARIA JAN:4-5, 9, 17, 19, 22; FEB:81;

BURKINA FASO FEB:78;

BURUNDI FEB:58;

CAMEROON JAN:11, 31;

CANADA JAN:3, 21-22, 26-28, 53-54; FEB:65, 88;

CAPE VERDE JAN:31; FEB:81;

CARIBBEAN JAN:44;

CASH-ON-DELIVERY FEB:78;

CAYMAN ISLANDS FEB:72-73;

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC FEB:61;

CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:18, 28, 41; FEB:67, 71, 73, 82, 90;

CHEQUE ACCOUNTS (POSTAL) FEB:78;

CHILDREN-MINORS-YOUTH FEB:66;

CHILE JAN:10, 19, 49, 53; FEB:72;

CHINA JAN:2, 6-7; FEB:67, 79;

CIVIL MATTERS JAN:14, 19;

CIVIL REGISTRATION JAN:1;

CIVIL RIGHTS JAN:24-25;

CLAIMS-DEBTS JAN:33;

COCONUT JAN:53;

COLLECTION (OF BILLS) FEB:78;

COLLISIONS (NAVIGATION) JAN:27, FEB:70;

COLOMBIA JAN:41;

COMMERCIAL MATTERS JAN:7-10, 12, 14, 21, 23; FEB:65, 72, 79, 85;

COMMISSION--JOINT JAN:11;

COMMODITIES JAN:13-14, 44, 53; FEB:74;

COMMONWEALTH AGRICULTURAL BUREAUX FEB:73;

COMMUNICATIONS JAN:13;

COMPENSATION JAN:13, 28;

CONFERENCES-MEETINGS JAN:15; FEB:57;

CONGO JAN:8;

CONSTRUCTION JAN:6, 12;

CONSULAR MATTERS JAN:23;

CONTAINERS JAN:26;

CONTINENTAL SHELF JAN:16;

CONTRACTS JAN:21; FEB:72, 85;

COOK ISLANDS JAN:6;

COOPERATION JAN:1, 3-6, 8, 11, 13-14, 17, 19-20, 26, 42-43, 46, 50; FEB:64-65, 74;

COOPERATION--CULTURAL JAN:4-5, 19;

COOPERATION--ECONOMIC JAN:6, 13, 19, 22; FEB:71;

COOPERATION--EDUCATIONAL JAN:46;

COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:6, 19;

COOPERATION--PERSONNEL JAN:38;

COOPERATION--REGIONAL JAN:44;

COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:1, 3, 5, 14, 19-20; FEB:65;

COOPERATION--TECHNICAL JAN:1, 14, 19-20; FEB:65;

CORRIGENDUM JAN:53-55; FEB:90;
COTE D'IVOIRE JAN:7;
COTTON JAN:14;
CREDITS JAN:6; FEB:57-64, 83;
CREDITS--DEVELOPMENT JAN:6; FEB:57-64, 83;
CRIMINAL MATTERS JAN:14, 22, 24; FEB:74, 81-82;
CSC (SAFE CONTAINERS) JAN:28;
CUBA JAN:10, 28; FEB:76-77;
CULTURAL MATTERS JAN:4-8, 19; FEB:86-87;
CULTURAL RIGHTS JAN:42;
CUSTOMS JAN:15, 47; FEB:74, 87;
CYPRUS JAN:26-28, 32; FEB:81-83;
CZECHOSLOVAKIA JAN:28; FEB:64, 84;

DANGEROUS GOODS JAN:21;
DEBTS JAN:7-10, 12;
DEFENCE JAN:12, 17;
DEGREES-DIPLOMAS JAN:19, 46; FEB:87;
DENMARK JAN:1, 18, 34, 40-41, 47; FEB:79, 83-85;
DEVELOPING COUNTRIES JAN:23; FEB:57, 78;
DEVELOPMENT JAN:5-6, 18, 41; FEB:57-64;
DEVELOPMENT--INDUSTRIAL JAN:6;
DEVELOPMENT--RURAL FEB:58;
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:18, 23;
DISARMAMENT JAN:34; FEB:68-69;
DISASTER RELIEF JAN:2, 10, 50-52;
DISASTERS--NATURAL JAN:2;
DISCRIMINATION JAN:30, 40; FEB:80;
DISCRIMINATION--RACIAL FEB:80;
DISPUTES--SETTLEMENT JAN:23; FEB:65;
DIVORCE FEB:89;
DOCKS JAN:41;
DROUGHT JAN:50;
DUMPING JAN:32, 44;

EARTH JAN:14;
ECONOMIC COMMISSION FOR AFRICA JAN:35;
ECONOMIC MATTERS JAN:6, 13-14, 16, 19; FEB:60-61;
ECONOMIC RIGHTS JAN:42;
ECUADOR JAN:7; FEB:64;
EDUCATION JAN:6, 8, 19, 46; FEB:87;
EGYPT JAN:12-13, 26-27, 32;
EL SALVADOR JAN:24;
EMPLOYMENT JAN:5, 13, 41;
ENERGY JAN:3, 49; FEB:59, 62;
ENERGY--ATOMIC JAN:49;
ENERGY--NUCLEAR JAN:3, 8, 10, 50-52;

ENERGY--THERMAL FEB:63;
ENMOD CONVENTION (DISARMAMENT) JAN:34;
ENVIRONMENT JAN:28-29, 32-34, 44, 47; FEB:64, 66, 78-79;
ETHIOPIA JAN:35;
EUROPE JAN:21, 39, 52, 54, FEB:83, 90;
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:47;
EXTRADITION JAN:38; FEB:65, 70, 88;

FAMILY MATTERS JAN:14;
FILM PRODUCTION JAN:1;
FINANCIAL MATTERS JAN:9; FEB:63;
FINLAND JAN:14-15, 18, 47; FEB:57;
FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:17-18; FEB:64;
FISHERIES JAN:16;
FISHING JAN:16;
FLOODS FEB:62;
FLOWERS FEB:78-79;
FOREIGNERS JAN:2, 5;
FRANCE JAN:19-20, 45-46, 54, FEB:65-66, 86-88, 90;
FRIENDSHIP JAN:2;
FRONTIER TRAFFIC FEB:84-87;
FRONTIERS JAN:1, 16, 45; FEB:68, 84-87;

GABON JAN:9; FEB:63, 65;
GAMBIA JAN:9; FEB:57-58;
GENOCIDE JAN:24;
GEOLOGY JAN:20;
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:14, 33;
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:2-6, 21-22, 24, 45-47, 50; FEB:64-65;
GHANA JAN:31; FEB:61;
GIBRALTAR JAN:25, 29-30, 32;
GIRO TRANSFERS FEB:78;
GRANTS JAN:13; FEB:59;
GREECE JAN:24, 27, 33;
GRENADA JAN:11;
GUATEMALA JAN:22, 44, FEB:59;
GUERNSEY JAN:30;
GUINEA JAN:23; FEB:59-60;

HAITI JAN:25, 29-31, 53;
HANDICAPPED JAN:41;
HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) JAN:35;
HEALTH JAN:11, 13, 17, 41; FEB:61;
HIGH SEAS JAN:26, 32;
HIGHWAYS JAN:39; FEB:59;
HONG KONG FEB:70, 79;
HOSTAGES FEB:74;
HUMAN RIGHTS JAN:22, 24-25, 30, 40, 42, 54; FEB:80, 85, 90;

HUMANITARIAN MATTERS JAN:22;

HUNGARY JAN:2, 5, 8, 14, 17, 22, 51-52; FEB:82;

ICELAND JAN:18, 47;

IFAD JAN:41;

IMPORTS-EXPORTS JAN:6, 13; FEB:67, 74;

INDIA JAN:7, 17, 19, 42-44; FEB:62, 65;

INDONESIA JAN:14, 18, 28-30; FEB:63, 76, 90;

INDUSTRY JAN:19; FEB:64, 83;

INFORMATION JAN:5, 16;

INFORMATION CENTERS JAN:5;

INFORMATION--EXCHANGE JAN:10, 16;

INMARSAT JAN:28; FEB:71;

INSPECTION FEB:67;

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:48-50;

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:53-54; FEB:59-60, 62-64;

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION FEB:81-83;

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION FEB:81-83;

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:6; FEB:57-64, 83;

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT JAN:41;

INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION FEB:67;

INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION JAN:28; FEB:71;

INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND JAN:26;

INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION JAN:54-55;

INVESTMENTS JAN:2-4, 7-9, 11, 17, 38; FEB:59;

INVESTMENTS--GUARANTEE JAN:2-4, 7-9, 11, 17;

INVESTMENTS--PROMOTION JAN:2-4, 7-9 11, 17;

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) JAN:27;

IRELAND JAN:12, 37, 47; FEB:76-77;

IRRIGATION FEB:60;

ISRAEL JAN:2;

ITALY JAN:1-2, 33; FEB:68, 83, 87, 89;

IVORY COAST JAN:53;

JAMAICA JAN:12, 44; FEB:73;

JAPAN JAN:7, 42; FEB:79;

JORDAN JAN:10;

JOURNALISTS JAN:15, 48;

JUDGEMENTS FEB:73;

JUDICIAL ASSISTANCE JAN:19;

JUDICIAL MATTERS JAN:19; FEB:89;

KENYA JAN:4; FEB:63, 76-77;

KUWAIT FEB:68;

LABOUR JAN:40-41;

LABOUR STANDARDS JAN:41;

LAND DEVELOPMENT JAN:43;

LAW OF TREATIES FEB:74;
LEGAL MATTERS JAN:1-2, 14, 22, 26-27, 45, 54; FEB:67, 73-74, 89;
LESOTHO JAN:37-38;
LIABILITY--CIVIL JAN:26-27, 33, 49;
LIABILITY--INTERNATIONAL JAN:26-27, 33;
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA FEB:90;
LIECHTENSTEIN FEB:74;
LOAD LINES JAN:25;
LOANS JAN:7, 9-10, 53; FEB:60, 62-64, 71;
LOANS--DEVELOPMENT JAN:53;
LOANS--GUARANTEE JAN:53; FEB:59-60;

MACAU FEB:67;
MACHINERY JAN:40;
MAINTENANCE OBLIGATIONS JAN:54;
MALARIA FEB:62;
MALAWI FEB:58, 79;
MALAYSIA JAN:41;
MALI FEB:74;
MALTA JAN:20, 27, 30; FEB:69-70, 74;
MANAGEMENT (ENTERPRISES) FEB:60-61;
MANITOBA JAN:53;
MAPS JAN:35, 52;
MARITIME MATTERS JAN:7, 14, 15, 25-26, 28, 32-33, 44, 47; FEB:67, 71;
MARKETING FEB:58;
MAURITANIA FEB:90;
MAURITIUS JAN:25, 27, 30, 39; FEB:73;
MEDICAL CARE JAN:13, 17-18, 38;
MEDICINE JAN:11;
MEDIUM ENTERPRISE--DEVELOPMENT FEB:60-61, 64;
MEXICO JAN:26, 42-43;
MILITARY MATTERS JAN:34; FEB:69, 72;
MINES JAN:20;
MONACO FEB:76-78;
MONEY ORDERS FEB:77;
MONGOLIA JAN:2;
MONTREAL PROTOCOL JAN:34;
MONTSERRAT JAN:8;
MOON FEB:69;
MOROCCO JAN:18; FEB:60, 90;
MOTOR VEHICLES JAN:35-36; FEB:74-75;
MOZAMBIQUE FEB:61, 71;
MULTILATERAL JAN:1, 21, 36, 39, 47; FEB:70-71, 74-75;
MUTUAL ASSISTANCE JAN:2, 5, 13, 15;
MUTUAL ASSISTANCE (DEFENCE) JAN:17;
MUTUAL RELATIONS JAN:16-17;
MYANMAR JAN:41;

NARCOTICS JAN:8, 20, 42; FEB:68-70, 72-73;
NATIONALITY JAN:23;
NATO JAN:13;
NATURAL RESOURCES--EXPLORATION JAN:21, 35;
NAVIGATION JAN:14, 25, 27, 29-30, FEB:66-67, 70-71;
NEPAL JAN:4; FEB:67;
NETHERLANDS JAN:1, 35-36, 47;
NEW ZEALAND JAN:6, FEB:65;
NICARAGUA JAN:23, 53;
NIGER JAN:8;
NIUE ISLAND JAN:6;
NORDIC COUNTRIES FEB:57;
NORDIC FUND JAN:18;
NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION (NATO MAINTENANCE AND SUPPLY ORGANIZATION) JAN:13;
NORWAY JAN:6, 10, 18, 34, 47 53-54;
NPT (NON-PROLIFERATION - NUCLEAR WEAPONS) FEB:68;
NUCLEAR DAMAGE JAN:10, 18, 49-52;
NUCLEAR MATERIALS JAN:27, 51;
NUCLEAR POWER PLANTS JAN:10, 50;
NUCLEAR REACTORS JAN:49;
NUTRITION FEB:61;

OFFICES FEB:57;
OIL JAN:26-27, 44;
OUTER SPACE FEB:69;
OUTER SPACE TREATY FEB:69;
OZONE JAN:33-34;

PACIFIC OCEAN JAN:42;
PAKISTAN FEB:68;
PALESTINE JAN:15;
PANAMA JAN:2;
PARAGUAY FEB:65;
PARCEL POST FEB:77;
PASSENGER SHIPS JAN:26;
PASSPORTS FEB:84;
PEACE JAN:50;
PENSIONS JAN:39;
PERSONNEL JAN:37-39; FEB:57, 72;
PERU JAN:21;
PHILIPPINES JAN:13;
PLANNING FEB:58;
PLANTS FEB:78-79;
POLAND JAN:11, 18, 37; FEB:64, 78;
POLITICAL RIGHTS JAN:24-25; FEB:85;
POLLUTION JAN:26-28, 32, 44, 47, FEB:68;
PORTUGAL JAN:38, 47;

POSTAL SERVICE FEB:76-78;

PRIVILEGES-IMMUNITIES JAN:48;

PROPERTY MATTERS FEB:67;

PROPERTY--CULTURAL FEB:67;

PSYCHOTROPIC SUBSTANCES JAN:20; FEB:70;

RADIATION JAN:6;

RADIOLOGY JAN:51-52;

RAILWAYS JAN:45, 52, FEB:84-87;

RECONSTRUCTION JAN:6;

REFUGEES FEB:80;

REGIONS FEB:67;

REPUBLIC OF KOREA JAN:12;

RESCUE JAN:29, 33; FEB:71;

RESEARCH JAN:5, 21;

RESOURCES--NATURAL JAN:21, 35;

ROADS JAN:35; FEB:83;

SAFEGUARDS--NUCLEAR JAN:10, 49-51;

SAFETY--LIFE JAN:6, 29, 41; FEB:71;

SAINT LUCIA JAN:13; FEB:80, 89;

SAINT VINCENT AND THE GRENADINES JAN:3, 26;

SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) JAN:14, 21, 45; FEB:72, 85;

SAMOA FEB:64;

SAN MARINO JAN:18;

SATELLITES JAN:28; FEB:71;

SAUDI ARABIA JAN:46, 50-51;

SCIENTIFIC MATTERS JAN:5, 6, 14, 19-20; FEB:65;

SEA JAN:16, 25-27, 29, 33, 44, 47, FEB:66, 69-71;

SEA-BED TREATY (NUCLEAR WEAPONS) FEB:69;

SEABED FEB:69;

SEAMEN JAN:31;

SENEGAL FEB:74;

SEYCHELLES JAN:27, 31;

SINGAPORE JAN:7, 37;

SLAVERY FEB:80, 89;

SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT FEB:60-61, 64;

SOCIAL MATTERS JAN:39;

SOCIAL RIGHTS JAN:42;

SOCIAL SECURITY JAN:2-3, 21-22, 38;

SOLAS (SAFETY OF LIFE AT SEA) JAN:29; FEB:71;

SOMALIA JAN:22, 24-25, 42;

SOUTH AFRICA JAN:33-34; FEB:79;

SPACE FEB:69;

SPAIN JAN:1, 6, 47, 49-50; FEB:75;

SPORTS FEB:86;

STATELESSNESS FEB:80;

STRUCTURAL ADJUSTMENT FEB:58;

SUDAN FEB:86;

SUGAR JAN:44;

SURINAME JAN:29, 32;

SWEDEN JAN:15-18, 34, 44, 47-48; FEB:57;

SWITZERLAND JAN:2-3, 14, 28, 45; FEB:85-87, 90;

SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:32, 48;

TAXATION JAN:4, 14, 17-19, 39, 44, 46-47; FEB:64,

TAXATION--CAPITAL JAN:4, 17, 39, 44;

TAXATION--CORPORATIONS JAN:19;

TAXATION--DOUBLE JAN:4, 17-18, 39, 46; FEB:64;

TAXATION--INCOME JAN:4, 18, 39, 44, 46; FEB:64;

TAXATION--INHERITANCE JAN:46;

TECHNOLOGY JAN:1, 3, 5-6, 19, FEB:65;

TELECOMMUNICATIONS JAN:54-55; FEB:64;

TEST BAN TREATY FEB:68;

TEST BAN TREATY (NUCLEAR WEAPONS) FEB:68;

TEXTILES JAN:14, 42-43,

THAILAND JAN:18, 43-44; FEB:79;

TOGO JAN:25, 27, 29-31; FEB:59;

TOKELAU ISLANDS JAN:6;

TORTURE JAN:22,

TRADE JAN:14, 21, 23, 28, 42-45; FEB:65, 72, 78-79, 83, 85;

TRADE LAW JAN:45;

TRAINING JAN:31;

TRAINING--VOCATIONAL FEB:62;

TRANSIT JAN:45; FEB:86;

TRANSPORT JAN:2, 7, 21, 25-27, 33, 36-37, 39, 45-46, FEB:81-87;

TRANSPORT--AIR JAN:2, 19, 34-35, 37, 47; FEB:81-83, 90;

TRANSPORT--LUGGAGE JAN:33;

TRANSPORT--MARITIME JAN:7, 25-26, 28; FEB:84;

TRANSPORT--PASSENGERS JAN:33;

TRANSPORT--ROAD JAN:21, 36-37, 39;

TRANSPORT--SEA JAN:27, 33;

TRAVEL FEB:57;

TRAVELLERS' CHEQUES FEB:77;

TREATIES-AGREEMENTS FEB:74;

TRINIDAD AND TOBAGO JAN:30-31, 33;

TUNISIA JAN:54; FEB:90;

TURKEY FEB:64;

TURKS AND CAICOS ISLANDS FEB:73;

UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:21;

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:3, 8, 14-16, 20, 24, 27, 31, 46-48, 51-52; FEB:66;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:7-12, 35-39, 47-48, 55; FEB:71-73, 75, 79, 88;

UNITED NATIONS JAN:15, 35; FEB:57;

UNITED NATIONS (MEMBERS) JAN:48;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION) JAN:21, 35;

UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES FEB:57;

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:25; FEB:57, 83;

UNITED STATES OF AMERICA JAN:7-9, 12-15, 17, 36, 38, 42-43; FEB:66, 70, 72-73;

UNIVERSAL POSTAL UNION FEB:76-77;

URANIUM JAN:49;

URUGUAY JAN:30, 50-51;

VANUATU JAN:25, 27-28, 30, 32-33;

VENEZUELA JAN:1, 4;

VESSELS JAN:25-26, 30, 32, 40; FEB:66;

VETERINARY MEDICINE JAN:12, 37;

VIET NAM JAN:19; FEB:76-77;

VISAS JAN:6, 15-16, 47-48; FEB:57, 64, 84;

WAGES JAN:40;

WATER RESOURCES FEB:58, 60;

WEAPONS--NUCLEAR JAN:49; FEB:68-69;

WHALING JAN:42;

WILDLIFE FEB:78-79;

WOMEN JAN:30, 40; FEB:85;

WORKERS JAN:2, 5, 22, 54;

WORKERS--FOREIGN JAN:2, 5;

WORKERS--MIGRANT JAN:54;

YOUTH FEB:66;

YUGOSLAVIA JAN:4, 9, 52; FEB:83;

ZAMBIA JAN:34; FEB:72, 79;

ZIMBABWE JAN:14, 40-41; FEB:79, 81;

CUMULATIVE (1990) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION OR FILING AND RECORDING NUMBERS

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00004 JAN 48;
00056 JAN 35;
00521 JAN 53;
00614 JAN 40;
01021 JAN 24;
02151 JAN 34;
02181 JAN 40;
02422 FEB 80;
02545 FEB 80;
02813 FEB 85;
02881 FEB 80;
02889 FEB 90;
03822 FEB 80;
04214 FEB 67;
04567 JAN 35;
04642-04644 FEB 81;
04789 JAN 35-36; FEB 74-75;
05259 JAN 44;
05334 JAN 48;
06021 FEB 81;
06180 JAN 44;
06964 FEB 68;
07311-07312 JAN 23;
07335 FEB 86;
07515 FEB 68-69;
07717 JAN 40;
08564 JAN 25;
08639-08640 JAN 23;
08762 FEB 84-85;
08843 FEB 69;
08844 FEB 76;
08870 JAN 49;
08940 JAN 21;
09050 FEB 84;
09159 JAN 25;
09464 FEB 80;
09470 JAN 55;

10088 JAN 38;
10106 FEB 81-82;
10486 FEB 68;
10567-10569 JAN 53;
10714 JAN 45;
10716 JAN 45; FEB 86-87;
10807 JAN 30;
11208 JAN 37;

11808 FEB 67,
11929-11930 JAN 45
12053 JAN 46,
12287 JAN 53,
12349 JAN 21,
12391 JAN 37,
12777 FEB 60,
12801 JAN 37
12921 JAN 26,
13370 FEB 67,
13678 FEB 69,
13753 FEB 52,
14049 JAN 26,
14057 JAN 26-27,
14130 JAN 77,
14152 FEB 69-70,
14531 JAN 42,
14537 FEB 78-79
14570 JAN 49,
14640 JAN 42,
14660 JAN 24-25,
14791 FEB 52,
14956 FEB 70,
15022 JAN 37,
15717 JAN 49,
15811 JAN 32, FEB 70,
15811 JAN 36,
15824 JAN 27, FEB 70,
16041 JAN 41,
16197 JAN 49,
16198 JAN 28,
16705 JAN 41,
17044 FEB 71
17104 FEB 72,
17119 JAN 34,
17146 JAN 28,
17280 JAN 42,
17419 JAN 46,
17502 JAN 42-43,
17944 JAN 28, FEB 71,
18099 JAN 43,
18232 FEB 74,
18581 JAN 43,
18736 JAN 35,
18810 FEB 63,
18961 JAN 29, FEB 71,

20347 JAN 38;
20359-20360 JAN 50;
20378 JAN 30;
20691 JAN 41;
20934 JAN 39;
20935 FEB 72;
21179 FEB 72;
21264 JAN 30;
21618 JAN 39;
21811 JAN 39;
21882 JAN 50;
21886 JAN 32;
21931 FEB 74;
22007 JAN 22;
22412 JAN 46;
22484 JAN 32;
22698 JAN 21;
22729 JAN 47;
22821 FEB 84;
23001 JAN 31;
23439 JAN 41;
23489 JAN 33;
23679-23681 FEB 77;
23682-23684 FEB 78;
23703 FEB 72;
23710 FEB 87;
24376 JAN 53;
24404 JAN 50-51;
24531 JAN 51;
24635 JAN 33;
24643 JAN 51-52;
24817 JAN 33;
24841 JAN 22;
24929 JAN 53-54;
25247 FEB 68;
25567 JAN 21; FEB 72, 85;
25571 FEB 73;
25700 JAN 54;
25811 JAN 44;
25822 FEB 85;
25910 FEB 74;
25973 FEB 83;
25974 JAN 44;
25978 FEB 73;
26122 FEB 83;
26164 JAN 33-34;

26369 JAN.34;

26370 FEB.90;

26540 JAN.52;

26559 JAN.54-55;

26581 JAN.23; FEB.79;

26589 JAN.54;

26605 FEB.83;

26842 JAN.47;

26844 FEB.90;

26847 JAN.35;

26995-26998 JAN.1;

26999-27003 JAN.2;

27004 JAN.3;

27005 JAN.3, 22;

27006-27007 JAN.3;

27008-27012 JAN.4;

27013-27017 JAN.5;

27018-27022 JAN.6;

27023-27028 JAN.7;

27029-27033 JAN.8;

27034-27038 JAN.9;

27039-27043 JAN.10;

27044-27048 JAN.11;

27049-27053 JAN.12;

27054-27059 JAN.13;

27060-27065 JAN.14;

27066-27067 JAN.15;

27068 JAN.15, 47;

27069-27070 JAN.15, 48;

27071-27075 JAN.16;

27076-27080 JAN.17;

27081-27085 JAN.18;

27086-27090 JAN.19;

27091-27093 JAN.20;

27094-27097 FEB.57;

27098-27101 FEB.58;

27102-27105 FEB.59;

27106-27109 FEB.60;

27110-27113 FEB.61;

27114-27117 FEB.62;

27118-27121 FEB.63;

27122-27126 FEB.64;

27127-27132 FEB.65;

27133-27134 FEB.66;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

00917 FEB 88.

3. BY REGISTRATION NUMBER FOR SUBSEQUENT ACTIONS TO AGREEMENTS REGISTERED WITH THE LEAGUE OF NATIONS

00082 FEB 89

01414 FEB 90

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1990

Nos. 26995 - 27083 : JANUARY

Nos. 27084 - 27134 : FEBRUARY

INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1990) PAR SUJET ET PAR PARTIE

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ACCIDENTS JAN:2, 10, 16, 40, 50-52;

ADDITIF JAN:54-55; FEV:90;

ADOPTION FEV:73;

ADR (TRANSPORT - MARCHANDISES DANGEREUSES) JAN:21;

AERONEFS JAN:12; FEV:81-82;

AERONEFS--CAPTURE ILLICITE FEV:74, 81-82;

AEROPORTS JAN:47;

AFGHANISTAN FEV:69;

AFRIQUE FEV:57;

AFRIQUE DU SUD JAN:33-34; FEV:79;

AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:48-50;

AGRICOLES--PRODUITS JAN:14, 44;

AGRICULTURE JAN:14, 41, 53; FEV:57-58, 73;

AJUSTEMENT STRUCTUREL FEV:58;

ALBANIE JAN:6;

ALGERIE JAN:17, 31-32; FEV:90;

ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS JAN:54;

ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:2-6, 21-22, 24, 45-47, 50; FEV:84-85;

AMAZONE FEV:62;

AMITIE JAN:2;

ANGUILLA JAN:9, 36;

ANIMAUX FEV:78-79;

ANIMAUX--SANTE JAN:37;

APARTHEID FEV:86;

APATRIDIE FEV:80;

ARABIE SAOUDITE JAN:40, 50-51;

ARBITRAGE FEV:85;

ARCHIVES JAN:20;

ARGENTINE JAN:15, 34; FEV:79;

ARMES NUCLEAIRES JAN:49; FEV:68-69;

ASIE ET PACIFIQUE FEV:67;

ASSISTANCE JAN:2, 12, 14, 19, 37, 49; FEV:63, 72;

ASSISTANCE ECONOMIQUE JAN:14;

ASSISTANCE JURIDIQUE JAN:14;

ASSISTANCE MUTUELLE JAN:2, 5, 13, 15;

ASSISTANCE MUTUELLE (DEFENSE) JAN:17;

ASSISTANCE OPERATIONNELLE JAN:37-38;

ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:14; FEV:63;

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:6; FEV:57-64, 83;

ATMOSPHERE JAN:34;

AUSTRALIE FEV:65;

AUTRICHE JAN:34, 38, 51; FEV:64, 73, 84, 88, 90;

AVIATION JAN:34, 37; FEV:81-83;

AVIATION CIVILE INTERNATIONALE FEV:81-83;

BAHREIN FEV:68-70;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

BALTIQUE JAN:18;

BANGLADESH FEV:62;

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:53-54; FEV:58-60, 62-64;

BELGIQUE JAN:27, 33, 47; FEV:66;

BELIZE JAN:39; FEV:57;

BENIN JAN:5, 11;

BERMUDES JAN:31;

BIOLOGIE FEV:65;

BOLIVIE JAN:6, 13, 35;

BOTSWANA FEV:79;

BRESIL JAN:1, 10, 14; FEV:62, 64-65, 69, 80, 84;

BULGARIE JAN:4-5, 9, 17, 19, 22, FEV:81;

BUREAUX FEV:57;

BURKINA FASO FEV:78;

BURUNDI FEV:58;

CAMEROUN JAN:11, 31;

CANADA JAN:3, 21-22, 26-28, 53-54; FEV:65, 88;

CAP-VERT JAN:31; FEV:81;

CARAIBES JAN:44;

CARTES JAN:35, 52;

CENTRALES NUCLEAIRES JAN:10, 50;

CENTRES D'INFORMATION JAN:5;

CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:18, 28, 41; FEV:67, 71, 73, 82, 90;

CHASSE A LA BALEINE JAN:42;

CHEMINS DE FER JAN:45, 52; FEV:84-87;

CHEQUES DE VOYAGE FEV:77;

CHILI JAN:10, 19, 45, 53; FEV:72;

CHINE JAN:2, 6-7; FEV:67, 79;

CHYPRE JAN:26-28, 32; FEV:81-83;

CINEMATOGRAPHIE JAN:1;

CIVILES--QUESTIONS JAN:14, 19;

COLIS POSTAUX FEV:77;

COLLISIONS (NAVIGATION) JAN:27; FEV:70;

COLOMBIE JAN:41;

COLOMBIE BRITANNIQUE JAN:54;

COMMERCE JAN:14, 21, 23, 26, 42-45; FEV:65, 72, 76-79, 83, 85;

COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:7-10, 12, 14, 21, 23; FEV:65, 72, 79, 85;

COMMISSION CONJOINTE JAN:11;

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AFRIQUE JAN:35;

COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:47;

COMMUNICATIONS JAN:13;

COMPTES CHEQUES POSTAUX FEV:78;

CONFERENCES-REUNIONS JAN:15; FEV:57;

CONGO JAN:8;

CONSTRUCTION JAN:6, 12;

CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:23;

CONTENEURS JAN:28;

CONTRATS JAN:21; FEV:72, 85;

CONVENTION ENMOD (DESARMEMENT) JAN:34;

COOPERANTS JAN:38;

COOPERATION JAN:1, 3-6, 8, 11, 13-14, 17, 19-20, 26, 42-43, 46, 50; FEV:64-65, 74;

COOPERATION CULTURELLE JAN:4-5, 19;

COOPERATION ECONOMIQUE JAN:6, 13, 19, 22; FEV:71;

COOPERATION EDUCATIVE JAN:46;

COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:6, 19;

COOPERATION REGIONALE JAN:44;

COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:1, 3, 5, 14, 19-20; FEV:85;

COOPERATION TECHNIQUE JAN:1, 14, 19-20; FEV:85;

COTE D'IVOIRE JAN:7, 53;

COTON JAN:14;

CREANCES-DETTES JAN:33;

CREDITS JAN:6; FEV:57-64, 83;

CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:6; FEV:57-64, 83;

CSC (SECURITE DES CONTENEURS) JAN:28;

CUBA JAN:10, 28; FEV:76-77;

CULTURELLES--QUESTIONS JAN:4-8, 19; FEV:66-67;

DANEMARK JAN:1, 18, 34, 40-41, 47; FEV:79, 83-85;

DEFENSE JAN:12, 17;

DESARMEMENT JAN:34; FEV:38-69;

DESASTRES NATURELS JAN:2;

DETTES JAN:7-10, 12;

DEVELOPPEMENT JAN:5-6, 18, 41; FEV:57-64;

DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:6;

DEVELOPPEMENT RURAL FEV:58;

DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:23; FEV:65;

DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:18, 23;

DIPLOMES JAN:19, 46; FEV:67;

DISCRIMINATION JAN:30, 40; FEV:80;

DISCRIMINATION RACIALE FEV:80;

DIVORCE FEV:89;

DOCKS JAN:41;

DOMANIALES--QUESTIONS FEV:67;

DOMMAGES NUCLEAIRES JAN:10, 16, 49-52;

DONS JAN:13; FEV:59;

DOUANES JAN:15, 47; FEV:74, 87;

DROIT COMMERCIAL JAN:45;

DROIT DES TRAITES FEV:74;

DROITS CIVILS JAN:24-25;

DROITS CULTURELS JAN:42;

DROITS DE L'HOMME JAN:22, 24-25, 30, 40, 42, 54; FEV:80, 85, 90;

DROITS ECONOMIQUES JAN:42;

DROITS POLITIQUES JAN:24-25; FEV:85;

DROITS SOCIAUX JAN:42;

DUMPING JAN:32, 44;

ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:6, 13-14, 16, 19; FEV:60-61;
EGYPTE JAN:12-13, 26-27, 32;
EL SALVADOR JAN:24;
EMPLOI JAN:5, 13, 41;
EMPRUNTS JAN:7, 9-10, 53; FEV:60, 62-64, 71;
EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT JAN:53;
EMPRUNTS--GARANTIE JAN:53; FEV:59-60;
ENERGIE JAN:3, 49; FEV:59, 63;
ENERGIE ATOMIQUE JAN:49;
ENERGIE NUCLEAIRE JAN:3, 6, 10, 50-52;
ENERGIE THERMALE FEV:63;
ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS FEV:66;
ENSEIGNEMENT JAN:6, 8, 19, 46; FEV:67;
ENTRAIDE JUDICIAIRE JAN:19;
ENTRAINEMENT JAN:31;
ENTREPRISES MOYENNES--DEVELOPPEMENT FEV:60-61, 64;
ENVIRONNEMENT JAN:26-28, 32-34, 44, 47; FEV:64, 68, 78-79;
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT FEV:78;
EQUATEUR JAN:7; FEV:64;
ESCLAVAGE FEV:60, 69;
ESPACE FEV:69;
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE FEV:69;
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE (TRAITE) FEV:69;
ESPAGNE JAN:1, 6, 47, 49-50; FEV:75;
ETAT CIVIL JAN:1;
ETATS ARABES FEV:90;
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:7-9, 12-15, 17, 36, 38, 42-43; FEV:66, 70, 72-73;
ETHIOPIE JAN:35;
EUROPE JAN:21, 39, 52, 54; FEV:83, 90;
EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:17-18; FEV:64;
EXTRADITION JAN:38; FEV:65, 70, 88;

FAMILLE--QUESTIONS JAN:14;
FAUNE FEV:78-79;
FEMMES JAN:30, 40; FEV:25;
FIDA JAN:41;
FINANCIERES--QUESTIONS JAN:9; FEV:53;
FINLANDE JAN:14-15, 18, 47; FEV:57;
FLEURS FEV:78-79;
FONDS AUTORENOUVELABLE DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES JAN:21, 35;
FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES JAN:28;
FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE JAN:41;
FONDS MARINS FEV:69;
FONDS NORDIQUE JAN:18;

FORMATION PROFESSIONNELLE FEV:62;

FRANCE JAN:19-20, 45-46, 54; FEV:85-86, 88-89, 90;

FRONTIERES JAN:1, 16, 45; FEV:68, 84-87;

GABON JAN:9; FEV:83, 85;

GAMBIE JAN:9; FEV:57-58;

GARANTIES--NUCLEAIRES JAN:10, 49-51;

GENOCIDE JAN:24;

GEOLOGIE JAN:20;

GESTION (ENTREPRISES) FEV:80-81;

GHANA JAN:31; FEV:81;

GIBRALTAR JAN:25, 29-30, 32;

GRECE JAN:24, 27, 33;

GRENADE JAN:11;

GUATEMALA JAN:22, 44; FEV:59;

GUERNESEY JAN:30;

GUINEE JAN:23; FEV:59-60;

HAITI JAN:25, 29-31, 53;

HANDICAPES JAN:41;

HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES FEV:57;

HAUTE MER JAN:26, 32;

HONG-KONG FEV:70, 79;

HONGRIE JAN:2, 5, 8, 14, 17, 22, 51-52; FEV:82;

HUILE JAN:26-27, 44;

HUMANITAIRES--QUESTIONS JAN:22;

ILE NIQUE JAN:6;

ILES CAIMANES FEV:72-73;

ILES COOK JAN:6;

ILES TOKELAOU JAN:6;

IMPORT-EXPORT JAN:6, 13; FEV:67, 74;

IMPOSITION JAN:4, 14, 17-19, 39, 44, 46-47; FEV:64;

IMPOSITION--DOUBLE JAN:4, 17-18, 39, 45; FEV:64;

IMPOSITION--FORTUNE JAN:4, 17, 39, 44;

IMPOSITION--HERITAGE JAN:46;

IMPOSITION--REVENU JAN:4, 18, 39, 44, 46; FEV:64;

IMPOSITION--SOCIETES JAN:19;

INDE JAN:7, 17, 19, 42-44; FEV:62, 65;

INDEMNISATION JAN:13, 28;

INDONESIE JAN:14, 18, 28-30; FEV:83, 75, 90;

INDUSTRIE JAN:15; FEV:64, 83;

INFORMATION JAN:5, 16;

INMARSAT JAN:23; FEV:71;

INONDATIONS FEV:62;

INSPECTION FEV:87;

INVESTISSEMENTS JAN:2-4, 7-9, 11, 17, 36; FEV:59;

INVESTISSEMENTS--GARANTIE JAN:2-4, 7-9, 11, 17;

INVESTISSEMENTS--PROMOTION JAN 2-4, 7-9, 11, 17;
IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') JAN 27;
IRLANDE JAN 12, 37, 47; FEV 76-77;
IRRIGATION FEV 50;
ISLANDE JAN 19, 47;
ISRAEL JAN 2;
ITALIE JAN 1-2, 33; FEV 68, 83, 87, 89;

JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE FEV 22;
JAMAIQUE JAN 12, 44; FEV 73;
JAPON JAN 7, 42; FEV 79;
JEUNESSE FEV 60;
JORDANIE JAN 10;
JOURNALISTES JAN 15, 46;
JUGES--QUESTIONS JAN 19; FEV 69;
JUGEMENTS FEV 73;
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN 1-2, 11, 22, 25-27, 45, 54; FEV 67, 73-74, 89;

KENYA JAN 4; FEV 63, 76-77;
KOWEIT FEV 66;

LESOTHO JAN 31-32;
LIECHTENSTEIN FEV 74;
LIGNES DE CHANCE JAN 23;
LUNE FEV 69;

MACAO FEV 67;
MACHINES JAN 40;
MALAISIE JAN 41;
MALAWI FEV 58, 70;
MALI FEV 74;
MALTE JAN 20, 27, 30; FEV 69-70, 74;
MANDATS FEV 77;
MANITOBA JAN 53;
MARCHANDISES DANGEREUSES JAN 21;
MARITIMES--QUESTIONS JAN 7, 14, 16, 25-26, 28, 32-33, 44, 47; FEV 67, 71;
MAROC JAN 19; FEV 60, 80;
MATIERES NUCLEAIRES JAN 27, 51;
MAURICE JAN 25, 27, 30, 38; FEV 72;
MAURITANIE FEV 20;
MEDECINE JAN 11;
MEDECINE VETERINAIRE JAN 12, 37;
MEDICAUX--SOINS JAN 13, 17-18, 38;
MER JAN 16, 25-27, 29, 33, 44, 47; FEV 68, 69-71;
MER--GENS DE JAN 31;
MEXIQUE JAN 28, 42-43;
MILITAIRES--QUESTIONS JAN 34; FEV 69, 72;
MINES JAN 20;

MONACO FEV 76-78.
MONGOLIE JAN 2.
MONTSERRAT JAN 8.
MOZAMBIQUE FEV 61, 71.
MULTILATERAL JAN [illegible] 27, 30, 39, 47, FEV 70-71, 74-75.
MYANMAR JAN 41.

NATIONALITE JAN 23.
NATIONS UNIES (MEMBRES) JAN 49.
NAVIGATION JAN 14, 25, 27, 29-30, FEV 59-61, 70-71.
NAVIRE--VOYAGEURS JAN 29.
NEPAL JAN 4, FEV 67.
NICARAGUA JAN 22, 53.
NIGER JAN 8.
NOIX DE COCO JAN 53.
NORDIQUES (PAYS) FEV 57.
NORME DU TRAITE JAN 47.
NORVEGE JAN 6, 12, 18, 34, 47, 53-54.
NOUVELLE-ZELANDE JAN 6, FEV 65.
NPT (NON-PROLIFERATION - ARMES NUCLEAIRES) FEV 66.
NUTRITION FEV 61.

OFFICES AGRICOLES DU COMMONWEALTH FEV 73.
ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE FEV 61-63.
ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN 15, 35, FEV 57.
ORGANISATION DU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD (OTAN ORGANISATION D'APPROVISIONNEMENT ET D'ENTRETIEN) JAN 12.
ORGANISATION INTERNATIONALE DE TELECOMMUNICATIONS MARITIMES PAR SATELLITES JAN 28, FEV 71.
ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE FEV 67.
OUGANDA FEV 74.
OTAN JAN 12.
OZONE JAN 33-34.

PACIFIQUE (OCEAN) JAN 47.
PAIX JAN 52.
PAKISTAN FEV 69.
PALESTINE JAN 15.
PALOUSTAN FEV 62.
PANAMA JAN 2.
PARAGUAY FEV 65.
PASSEPORTS FEV 64.
PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JAN 73, FEV 57, 70.
PAYS-BAS JAN 1, 35-36, 47.
PECHERIE JAN 16.
PECHES JAN 16.
PENALES--QUESTIONS JAN 14, 22, 24, FEV 14, 61-62.
PENSIONS JAN 39.
PEROU JAN 21.
PERSONNEL JAN 27-29, FEV 57, 72.

PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT Fév 60-61, 64.
[illegible] Jan 13.
PLATEAU CONTINENTAL Jan 16.
POLLUTION Jan 28-29, 32, 44, 47, Fév 68.
POLOGNE Jan 11, 16, 27, Fév 64, 78.
PORTUGAL Jan 38, 47.
POSTES Fév 76-78.
[illegible] Jan 46.
PRODUITS DE BASE Jan 13-14, 44, 53, Fév 74.
PROJECTION Fév 56.
PROPRIETE CULTURELLE Fév 67.
PROTOCOLE DE MONTREAL Jan 34.
PSYCHOTROPES--SUBSTANCES Jan 20, Fév 70.

RADIATION Jan 5.
RADIODIFFUSION Jan 15.
RADIOLOGIE Jan 61-62.
REACTEUR NUCLEAIRE Jan 49.
RECHERCHE Jan 5, 21.
RECONSTRUCTION Jan 6.
RECOUVREMENTS Fév 78.
RECTIFICATIF Jan 53-55, Fév 80.
REFUGIES Fév 80.
REGIONS Fév 67.
RELATIONS MUTUELLES Jan 16-17.
RENSEIGNEMENTS--ECHANGE Jan 10, 16.
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE Jan 32, 46.
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE Fév 61.
REPUBLIQUE DE COREE Jan 12.
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE Jan 14, 33.
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE Jan 21.
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE Jan 20, Fév 57, 83.
RESPONSABILITE CIVILE Jan 26-27, 33, 49.
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE Jan 26-27, 33.
RESSORTISSANTS ETRANGERS Jan 2, 5.
RESSOURCES HYDRAULIQUES Fév 58, 60.
RESSOURCES NATURELLES Jan 21, 35.
RESSOURCES NATURELLES--EXPLOITATION Jan 21, 35.
ROUTES Jan 39, Fév 63.
ROUTIERS--RESEAUX Jan 39, Fév 59.
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD Jan 1-12, 30-39, 47-49, 55, Fév 71-73, 75, 79, 88.

SAINT-MARIN Jan 18.
SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES Jan 3, 78.
SAINTE-LUCIE Jan 13, Fév 80, 89.
SALAIRES Jan 40.
SAMOA Fév 64.

SANTE JAN 11, 13, 17, 41; FEV 61;
SATELLITES JAN 28; FEV 71;
SAUVETAGE JAN 29, 33; FEV 71;
SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN 5, 8, 14, 19-20; FEV 65;
SEA-BED (TRAITE - ARMES NUCLEAIRES) FEV 69;
SECHERESSE JAN 42;
SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE JAN 2, 10, 50-52;
SECURITE SOCIALE JAN 2-3, 21-22, 39;
SECURITE--VIE JAN 8, 29, 41; FEV 71;
SENEGAL FEV 74;
SERVICE COMMERCIAL FEV 58;
SEYCHELLES JAN 21, 31;
SIEGES (D'ORGANISATIONS) JAN 35;
SINGAPOUR JAN 7, 37;
SOCIALES--QUESTIONS JAN 39;
SOLAS (SAUVEGARDE DE LA VIE HUMAINE EN MER) JAN 29; FEV 71;
SOMALIE JAN 22, 24-25, 42;
SOUDAN FEV 80;
SPORTS FEV 86;
STATIONS RADIO D'AMATEUR JAN 13;
STUPEFIANTS JAN 8, 20, 42; FEV 68-70, 72-73;
SUCRE JAN 44;
SUEDE JAN 15-16, 34, 44, 47-48; FEV 57;
SUISSE JAN 2-3, 14, 28, 45; FEV 85-87, 90;
SURINAME JAN 29, 32;

TCHECOSLOVAQUIE JAN 28; FEV 64, 84;
TECHNOLOGIE JAN 1, 3, 5-6, 19; FEV 65;
TELECOMMUNICATIONS JAN 54-55; FEV 64;
TERRE JAN 14;
TERRES--MISE EN VALEUR JAN 43;
TEST BAN TREATY (ARMES NUCLEAIRES) FEV 68;
TEXTILES JAN 14, 42-43;
THAILANDE JAN 18, 43-44; FEV 78;
TOGO JAN 25, 27, 29-31; FEV 59;
TORTURE JAN 22;
TRAFIC FRONTALIER FEV 84-87;
TRAITE INTERDISANT LES ESSAIS FEV 68;
TRAITES-ACCORDS FEV 74;
TRANSIT JAN 45; FEV 86;
TRANSPORT JAN 2, 7, 21, 25-27, 33, 36-37, 39, 45-46; FEV 81-87;
TRANSPORT--BAGAGES JAN 33;
TRANSPORT--MER JAN 27, 33;
TRANSPORT--VOYAGEURS JAN 33;
TRANSPORTS AERIENS JAN 2, 19, 34-35, 37, 47; FEV 81-83, 90;
TRANSPORTS MARITIMES JAN 7, 25-26, 28; FEV 84;
TRANSPORTS ROUTIERS JAN 21, 36-37, 39;

TRAVAIL JAN 40-41;

TRAVAILLEURS JAN 2, 5, 22, 54;

TRAVAILLEURS ETRANGERS JAN 2, 5;

TRAVAILLEURS MIGRANTS JAN 54;

TRINITE-ET-TOBAGO JAN 30-31, 33;

TUNISIE JAN 54; FEV 90;

TURKS ET CAIQUES (ILES) FEV 70;

TURQUIE FEV 64;

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN 3, 8, 14-16, 20, 24, 27, 31, 46-48, 51-52; FEV 66;

UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS JAN 54-55;

UNION POSTALE UNIVERSELLE FEV 76-77;

URANIUM JAN 49;

URUGUAY JAN 30, 50-51;

VAISSEAUX JAN 25-26, 30, 32, 40; FEV 56;

VANUATU JAN 25, 27-28, 30, 32-33;

VIGNAUX FEV 78-79;

VEHICULES A MOTEUR JAN 38-39; FEV 74-75;

VENEZUELA JAN 1, 4;

VENTES INTERNATIONALES JAN 14, 21, 45; FEV 72, 85;

VIET NAM JAN 19; FEV 75-77;

VIREMENTS POSTAUX FEV 78;

VISAS JAN 6, 15-16, 47-48; FEV 57, 64, 84;

VOYAGES FEV 87;

YOUGOSLAVIE JAN 4, 9, 52; FEV 83;

ZAMBIE JAN 34; FEV 72, 79;

ZIMBABWE JAN 14, 40-41; FEV 75, 81.

INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1990) PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT
OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B".
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I DU ANNEXE A)

00004 JAN 48;
00056 JAN 35;
00521 JAN 53;
00614 JAN 40;
01021 JAN 24;
02151 JAN 34;
02181 JAN 40;
02422 FEV 80;
02545 FEV 80;
02613 FEV 81;
02861 FEV 20;
02889 FEV 50;
03822 FEV 80;
04214 FEV 67;
04537 JAN 35;
04643-04644 FEV 81;
04789 JAN 35-36, FEV 74-75;
05259 JAN 44;
05334 JAN 48;
06021 FEV 81;
06180 JAN 44;
06964 FEV 68;
07311-07312 JAN 23;
07335 FEV 86;
07515 FEV 63-64;
07717 JAN 40;
08564 JAN 25;
08639-08640 JAN 23;
08762 FEV 84-85;
08843 FEV 69;
08844 FEV 76;
08870 JAN 43;
08940 JAN 21;
09050 FEV 84;
09159 JAN 25;
09464 FEV 80;
09470 JAN 58;

10088 JAN 36;
10106 FEV 81-82;
10485 FEV 68;
10567-10569 JAN 53;
10714 JAN 45;
10716 JAN 45; FEV 66-67;
10807 JAN 36;
11206 JAN 37;

11806 FEV 67;
11929-11930 JAN 45;
12063 JAN 46;
12267 JAN 53;
12349 JAN 71;
12351 JAN 37;
12717 FEV 82;
12918 JAN 37;
12951 JAN 28;
13370 FEV 67;
13679 FEV 69;
13753 FEV 82;
14049 JAN 26;
14097 JAN 26-27;
14120 JAN 27;
14152 FEV 68-70;
14531 JAN 42;
14537 FEV 78-79;
14578 JAN 49;
14640 JAN 42;
14804 JAN 24-25;
14791 FEV 82;
14966 FEV 70;
15022 JAN 37;
15717 JAN 49;
15811 JAN 38; FEV 70;
15813 JAN 39;
15824 JAN 27; FEV 70;
16041 JAN 41;
16197 JAN 49;
16196 JAN 28;
16705 JAN 41;
17084 FEV 71;
17104 FEV 73;
17119 JAN 24;
17146 JAN 28;
17286 JAN 42;
17419 JAN 46;
17502 JAN 42-43;
17948 JAN 28; FEV 71;
18099 JAN 43;
18232 FEV 74;
18587 JAN 43;
18736 JAN 38;
18810 FEV 83;
18961 JAN 29; FEV 71;

20347 JAN 35,
20359-20360 JAN 50,
20378 JAN 30,
20601 JAN 41,
20634 JAN 39,
20638 FEV 72,
21139 FEV 72
21254 JAN 37
21618 JAN 39,
21811 JAN 36,
21852 JAN 50,
21938 JAN 32
21941 FEV 74,
22002 JAN 22,
22412 JAN 46,
22484 JAN 32
22690 JAN 21,
22729 JAN 47
22821 FEV 54,
23001 JAN 31,
23426 JAN 41,
23480 JAN 33,
23679-23681 FEV 77,
23687-23684 FEV 78,
23723 FEV 72,
23740 FEV 61,
24276 JAN 53,
24404 JAN 50-61,
24631 JAN 51,
24635 JAN 33,
24643 JAN 51-52,
24817 JAN 33,
24941 JAN 22,
24929 JAN 53-54
25247 FEV 62,
25567 JAN 21, FEV 72, 85
25571 FEV 73,
25700 JAN 54,
25811 JAN 44,
25822 FEV 86,
25910 FEV 74,
25973 FEV 83,
25974 JAN 44,
25976 FEV 73,
26122 FEV 83,
26164 JAN 33-34,

26369 JAN 34;
26370 FEV 90;
26540 JAN 52;
26559 JAN 54-55;
26581 JAN 23; FEV 79;
26593 JAN 54;
26635 FEV 83;
26642 JAN 47;
26644 FEV 90;
26647 JAN 35;
26995-26998 JAN 1;
26999-27003 JAN 2;
27004 JAN 3;
27005 JAN 3, 22;
27006-27007 JAN 3;
27008-27012 JAN 4;
27013-27017 JAN 5;
27018-27022 JAN 6;
27023-27028 JAN 7;
27029-27033 JAN 8;
27034-27038 JAN 9;
27039-27043 JAN 10;
27044-27048 JAN 11;
27049-27053 JAN 12;
27054-27059 JAN 13;
27060-27065 JAN 14;
27066-27067 JAN 15;
27068 JAN 15, 47;
27069-27070 JAN 15, 48;
27071-27075 JAN 16;
27076-27080 JAN 17;
27081-27085 JAN 18;
27086-27090 JAN 19;
27091-27093 JAN 20;
27094-27097 FEV 57;
27098-27101 FEV 58;
27102-27105 FEV 59;
27106-27109 FEV 60;
27110-27113 FEV 61;
27114-27117 FEV 62;
27118-27121 FEV 63;
27122-27126 FEV 64;
27127-27132 FEV 65;
27133-27134 FEV 66;

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II DU ANNEXE B)

00917 FEV.68;

3. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT POUR LES FAITS ULTERIEURS AUX ACCORDS ENREGISTRES AUPRES DE LA SOCIETE DES NATIONS (ANNEXE C)

00092 FEV.65;

01414 FEV.88;

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1990

Nos	26995 - 27093	JANVIER
Nos	27094 - 27134	FEVRIER

Litho in United Nations, New York
21654-July 1991-1,600